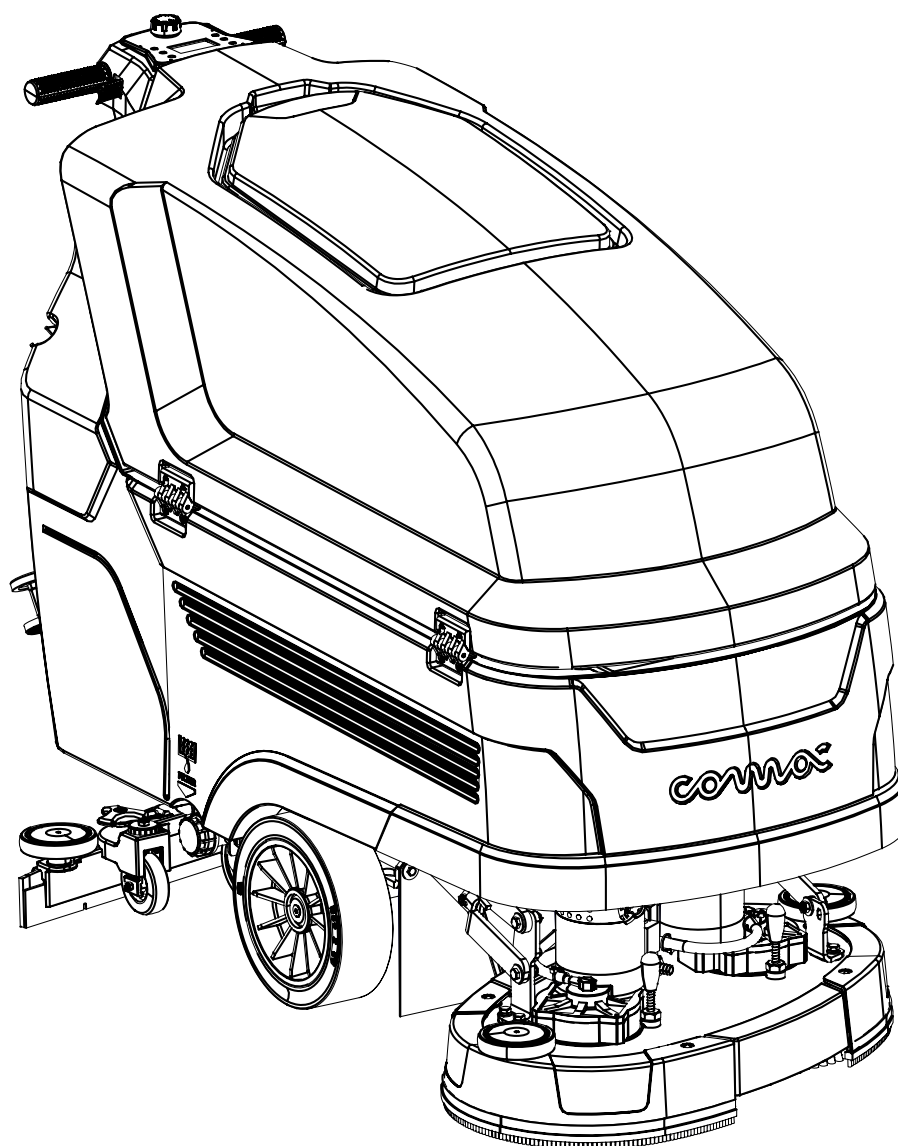


VEGA 2019



SCRUBBING MACHINES

HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

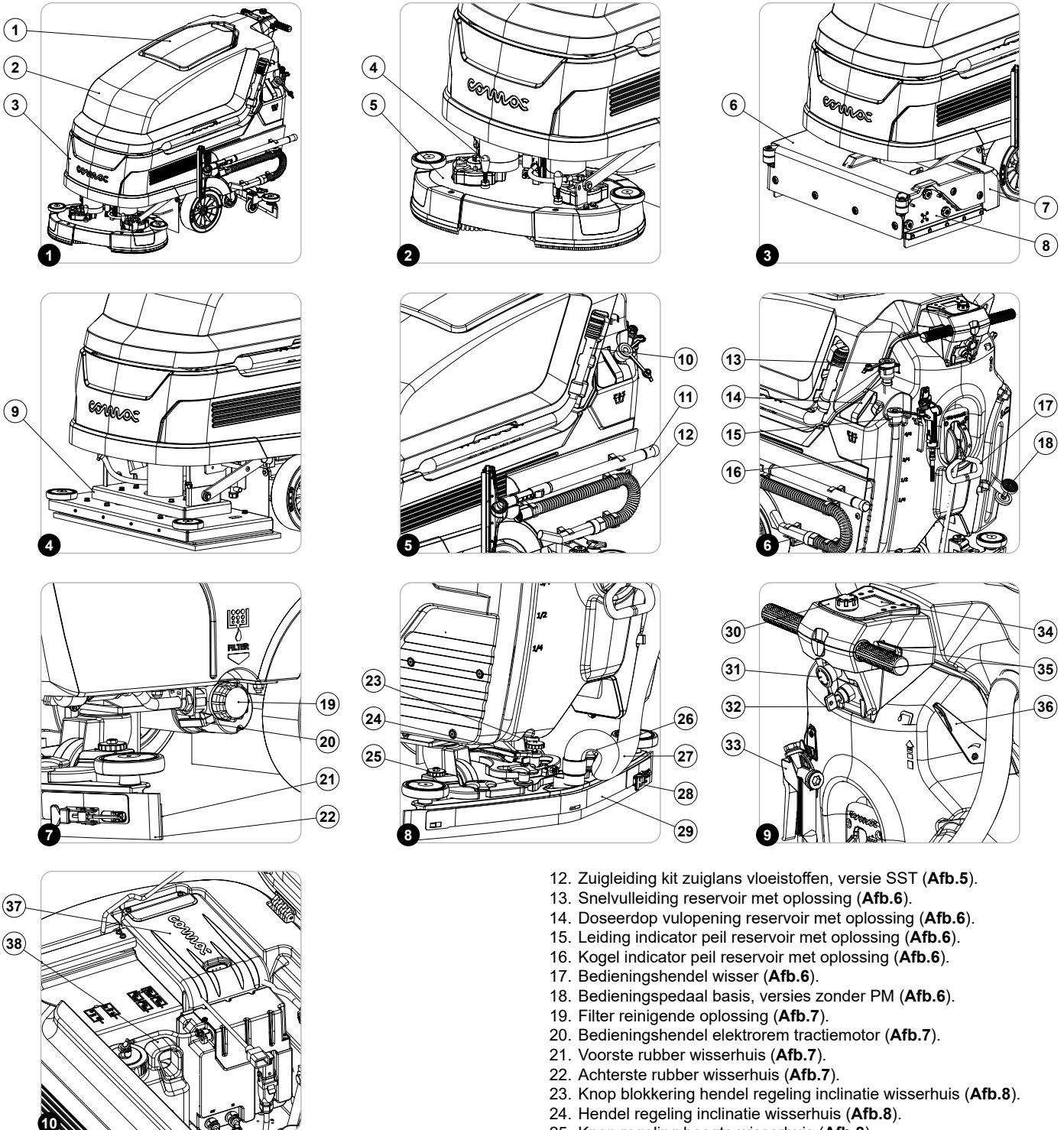


INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	3
PLAATS VAN DE BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN	5
ALGEMENE BESCHRIJVING	6
ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN	6
GEbruikte SYMBOLen	6
DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING	7
GEADRESSEERDEN	7
BEWARING VAN DE HANDLEIDING	7
ONTVANGST VAN DE MACHINE	7
INLEIDING	7
GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE	7
TECHNISCHE BESCHRIJVING	7
BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK	7
VEILIGHEID	7
AFSPRAKEN	7
PLAAT MET SERIENUMMER	8
TECHNISCHE GEGEVENS	8
ALGEMENE GEGEVENS VAN DE MACHINE	8
ALGEMENE PRESTATIES VAN DE MACHINE	9
PRESTATIES REINIGINGSGROEP	9
PRESTATIES ZUIGGROEP	9
PRESTATIES GROEP TRACTIEMOTOR	9
TYPE VOEDING MACHINE	9
SYMBOLen OP DE MACHINE	10
ETIKETTEN OP DE MACHINE	10
SYMBOLen OP HET BEDIENINGSPANEEL	12
SYMBOLen OP HET BEDIENINGSPANEEL	12
VOORBEREIDING VAN DE MACHINE	13
VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE	14
DE MACHINE UITPAKKEN (versies zonder PM)	14
DE MACHINE UITPAKKEN (versies met PM)	14
HET VERVOER VAN DE MACHINE	15
DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN	15
TYPE BATTERIJ	15
PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE	15
ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN	16
DE BATTERIJEN OPLADEN	16
PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE	17
MONTAGE BORSTEL (VERSIE REINIGER)	17
MONTAGE BORSTEL (VERSIE VEGER)	17
MONTAGE SCHUURPAD (ORBITALE VERSIE)	17
MONTAGE VAN HET WISSERHUIS	18
“RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN MET WATER	18
REINIGENDE OPLOSSING	18
VOORBEREIDING VOOR DE WERKING	19
DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN	20
MELDER LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ	21
URENTELLER	22
REINIGING MET DROGING	22
REINIGING ZONDER DROGING	22
DROGING	23
MODALITEIT ECO MODE	24
REGELING REINIGENDE OPLOSSING (versies zonder CDS-systeem)	24
REGELING REINIGENDE OPLOSSING (versies met CDS-systeem)	24
REGELING VAN DE SNELHEID	24
ACTIVERING - DEACTIVERING ACHTERUITVERSNELLING	25

KIT ZUIGLANS.....	25
KIT SPRAY PISTOOL.....	26
EXTRA DRUK BASIS.....	26
NOODSTOPKNOP.....	26
ALARMSCHERM	26
INVOER TAG (VERSIES CFC)	27
OVERLOOPMECHANISME.....	27
NA DE REINIGING.....	27
AANBEVOLEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN	28
REINIGING BEHUIZING WISSER.....	30
REINIGING OPVANGBAK (VERSIE VEGER)	30
REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER)	30
REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER).....	30
AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN.....	31
REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR	31
REINIGING AANZUIGLEIDING	31
HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING.....	31
REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE.....	31
REINIGING BUS MET REINIGINGSMIDDEL (VERSIES CDS)	32
BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN.....	32
VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS.....	32
VERVANGING BORSTEL (VERSIE REINIGER)	33
VERVANGING BORSTEL (VERSIE VEGER).....	33
REGELINGEN.....	33
REGELING RUBBERS WISSERHUIS.....	33
KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS.....	34
OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	35
EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	37

PLAATS VAN DE BELANGRIJKSTE MACHINEDELEN



De belangrijkste machinedelen zijn de volgende:

1. Deksel afvalreservoir (Afb.1).
2. Afvalreservoir (Afb.1).
3. Reservoir met oplossing (Afb.1).
4. Pin blokkering rotatie borstelplaat (Afb.2).
5. Basis versie reiniger (Afb.2).
6. Basis versie veger (Afb.3).
7. Opvangbak (Afb.4).
8. Carter bedekking borstel vooraan (Afb.3).
9. Basis orbitale versie (Afb.4).
10. Afvoerleiding afvalreservoir (Afb.5).
11. Verlengstuk kit zuiglans vloeistoffen, versie SST (Afb.5).

12. Zuigleiding kit zuiglans vloeistoffen, versie SST (Afb.5).
13. Snelvulleiding reservoir met oplossing (Afb.6).
14. Doseerdop vulopening reservoir met oplossing (Afb.6).
15. Leiding indicator peil reservoir met oplossing (Afb.6).
16. Kogel indicator peil reservoir met oplossing (Afb.6).
17. Bedieningshendel wisser (Afb.6).
18. Bedieningspedaal basis, versies zonder PM (Afb.6).
19. Filter reinigende oplossing (Afb.7).
20. Bedieningshendel elektromotor tractiemotor (Afb.7).
21. Voorste rubber wisserhuis (Afb.7).
22. Achterste rubber wisserhuis (Afb.7).
23. Knop blokkering hendel regeling inclinatie wisserhuis (Afb.8).
24. Hendel regeling inclinatie wisserhuis (Afb.8).
25. Knop regeling hoogte wisserhuis (Afb.8).
26. Knop bevestiging wisserhuis (Afb.8).
27. Knop bevestiging huis onderaan wisser (Afb.8).
28. Hendel loskoppeling bevestigingsplaat achterste rubber (Afb.8).
29. Bevestigingsplaat achterste rubber (Afb.8).
30. Bedieningspaneel (Afb.9).
31. Noodstopknop (Afb.9).
32. Hoofdschakelaar met sleutel (Afb.9).
33. Pistool kit reiniging reservoir, versie SST (Afb.9).
34. Display (Afb.9).
35. Dead man hendel (Afb.9).
36. Bedieningshendel kraan reinigende oplossing (Afb.9).
37. Batterijlader aan boord, versies CB (Afb.10).
38. Bus chemisch product, versies CDS (Afb.10).

ALGEMENE BESCHRIJVING

De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet. **Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.**

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

Voordat de machine wordt gebruikt, moeten de instructies doorgelezen en gerespecteerd worden die zijn aangeduid in dit document, evenals de aanwijzingen in het document dat bij de machine wordt geleverd "ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN" (code document 10083659).

GEBRUIKTE SYMBOLEN

	Symbool geopend boek met i: Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.
	Symbool geopend boek: Duidt aan de bediener aan dat de handleiding moet doorgelezen worden voordat het toestel wordt gebruikt.
	Symbool overdekte plaats: De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.
	Symbool informatie: Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van het toestel te verbeteren.
	Symbool waarschuwing: Lees aandachtig de delen door die worden aangeduid met dit symbool, en respecteer alle aanwijzingen zodat de veiligheid van de bediener en van het toestel wordt gegarandeerd.
	Gevaarsymbool corrosieve stoffen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door corrosieve stoffen.
	Gevaarsymbool lek batterijzuur: Duidt aan de bediener aan dat gevaar bestaat van lekken batterijzuur of uitwasemingen van batterijzuur tijdens het laden.
	Gevaarsymbool bewegende wagens: Duidt aan dat het verpakte product moet vervoerd worden met behulp van geschikte middelen, in overeenstemming met de wetsbepalingen.
	Symbool verplicht het lokaal te verluchten: Duidt aan de bediener aan dat het lokaal moet verlucht worden wanneer de batterijen worden geladen.
	Symbool verplicht gebruik van handschoenen: Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.
	Symbool verplicht gebruik gereedschappen: Duidt aan dat de bediener instrumenten moet gebruiken die niet aanwezig zijn in de verpakking van de machine.
	Symbool verboden te betreden: Duidt aan de bediener aan dat de componenten van de machine niet mogen betreden worden om ernstige letsels aan de bediener zelf te vermijden.
	Symbool recyclage: Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar het toestel wordt gebruikt.
	Symbool van de afvalverwerking: Lees aandachtig de delen door die aangeduid worden met dit symbool, voor de inzameling van het toestel.

DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om de machine op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van de machine, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op de machine. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde assistentiecentrum van COMAC gecontacteerd worden.

GEADRESSEERDEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van de machine. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. Het bedrijf kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

BEWARING VAN DE HANDLEIDING

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij de machine bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke, zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

ONTVANGST VAN DE MACHINE

Wanneer de machine wordt ontvangen, moet onmiddellijk gecontroleerd worden dat al het materiaal werd geleverd dat is aangeduid in de begeleidende documenten, en bovendien dat de machine niet werd beschadigd tijdens het transport. Indien schade wordt opgemerkt, moet dit meegedeeld worden aan de transporteur en moet onze klantendienst onmiddellijk ingelicht worden. Op deze manier zal het mogelijk zijn om de ontbrekende delen snel te ontvangen, en om schadevergoeding te krijgen.

INLEIDING

Een vloerreiniger kan enkel perfect functioneren en voordelig werken als het correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. We raden dus aan om deze handleiding aandachtig door te lezen en te raadplegen telkens wanneer u tijdens het gebruik van de machine moeilijkheden waarneemt. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE

Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het identificatieplaatje.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

Vega 2019 is een vloerreiniger die, door gebruik te maken van de mechanische werking van één of twee borstels en van de chemische werking van een oplossing water-reinigingsmiddel, in staat is om een uitgebreid assortiment van vloeren en types van vuil te reinigen, door tijdens de voortbeweging het verwijderde vuil en de reinigende oplossing op te vangen die niet geabsorbeerd wordt door de vloer. **De machine mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Deze vloerreiniger werd ontworpen en gebouwd voor de reiniging (reinigen en drogen) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen, in veilige omstandigheden, door een gekwalificeerde bediener. De vloerreiniger is niet geschikt om tapijten en vast tapijt te reinigen. De machine is uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten, of alleszins overdekte, omgevingen.



OPGELET: De machine is niet geschikt voor gebruik in de regen of onder waterstralen.



HET IS VERBODEN om de machine te gebruiken in omgevingen met een explosieve atmosfeer om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te vangen. De machine is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

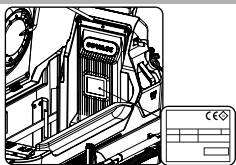
VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalspreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van de machine. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

AFSPRAKEN

Alle aanwijzingen naar voor en naar achter, voorste en achterste, rechts en links in deze handleiding zijn te begrijpen ten opzichte van de bediener die op de bestuurdersplaats zit met zijn handen op het stuur.

PLAAT MET SERIENUMMER



De plaat met serienummer bevindt zich in de machine, boven het paneel van de elektrische installatie, en bevat de algemene kenmerken van de machine en meer in het bijzonder het serienummer van de machine. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen. De plaat met serienummer bevat het volgende:



1. De waarde uitgedrukt in kg van het gewicht van de batterijen die het toestel van stroom voorzien.
2. De IP-beschermingsgraad van het toestel.
3. De waarde in kg van het brutogewicht van het toestel.
4. De identificatiecode van het toestel.
5. Het serienummer van het toestel.
6. De identificatienaam van het toestel.
7. De waarde uitgedrukt in W van het nominale vermogen geabsorbeerd door het toestel.
8. De waarde uitgedrukt in % van de maximaal haalbare helling in de werkfase.
9. Het productiejaar van het toestel.
10. De waarde uitgedrukt in V van de nominale spanning van het toestel.
11. De commerciële naam en het adres van de producent van het toestel.

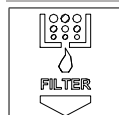
TECHNISCHE GEGEVENS

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BTo	VEGA 70 BTs
Nominaal vermogen van de machine	KW	1,5	1,7	1,7	1,4	1,6
Theoretische werkcapaciteit tot	m ² /u	2425	2830	3145	2630	2370
Maximum werkbreedte	mm	655	765	850	710	640
Vloortrekkerbreedte	mm	785	885	985	885	885
Borstel wasbasis (externe Ø)	mm	340	400	440	-	-
Orbitale schuurbuffer basis (breedte - lengte)	mm	-	-	-	710 - 355	-
Borstel borstelbasis (externe Ø - lengte)	mm	-	-	-	-	180 - 615
Elektrische kenmerken basismotor	V - W	24 - 400	24 - 500	24 - 500	24 - 680	24 - 450
Toerental enkele borstel	rpm	140	140	140	-	550
Aantal oscillaties schuurbuffer	rpm	-	-	-	2000	-
Gewicht uitgeoefend op de vloer door de basis	kg	52	52	52	45	33
Elektrische kenmerken tractiemotor (spanning - vermogen)	V - W	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300	24 - 300
Maximum helling in werking (GVW)	%	9	9	9	9	9
Maximale snelheid in werkfase	Km/u	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
Elektrische kenmerken zuigmotor (spanning - vermogen)	V - W	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422	24 - 422
Vacuüm zuigunit	KPa	11,9	11,9	11,9	11,9	11,9
Maximum inhoud reservoir met oplossing	l	76	76	76	76	76
Maximum inhoud afvalreservoir	l	113	113	113	113	113
Max. capaciteit bus reinigingsmiddel (versies CDS)	l	3	3	3	3	3
Maximum inhoud vuilnisbak	l	-	-	-	-	5
Minimum plaatsinname omkering	mm	1600	1600	1600	1600	1600
Afmetingen machine (lengte - hoogte - breedte)	mm	1495	1515	1545	1390	1475
		1055	1055	1055	1055	1055
		785	885	985	885	885
Afmetingen batterijcompartiment (lengte - hoogte - breedte)	mm	525	525	525	525	525
		325	325	325	325	325
		385	385	385	385	385
Gewicht van de lege machine	Kg	169	178	187	187	180
Gewicht machine voor transport	Kg	297	306	315	315	307
GVW	Kg	368	377	386	386	394
Geluidsrukniveau op de bestuurdersplaats [ISO 11201] (L _{PA})	dB	<70	<70	69	69	69,6
Geluidsrukniveau [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 3744] (L _{WA})	dB	<80	<80	80,27	80,27	85,43

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [KMS]	VEGA 65 BT	VEGA 75 BT	VEGA 85 BT	VEGA 70 BT _o	VEGA 70 BT _s
Onzekerheid K_{pA}	dB	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Trillingen hand-arm [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Meetonzekerheid van de trillingen		4%	4%	4%	4%	4%

SYMBOLEN EN LABELS DIE IN DE MACHINE WORDEN GEBRUIKT

SYMBOLEN OP DE MACHINE



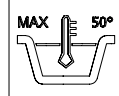
Symbool positie filterhuis:

Wordt aan de rechter zijkant van de machine gebruikt, om de positie van de filter van het reservoir met oplossing aan te duiden.



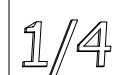
Symbool afvoerleiding afvalreservoir - reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt op het achterste deel links van de machine om de positie van de afvoerleiding van het reservoir met oplossing te identificeren.



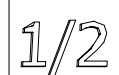
Symbool maximum temperatuur vulling reservoir met oplossing:

Wordt gebruikt in het linker deel van de machine om de maximum temperatuur aan te duiden die het water mag hebben om het reservoir met oplossing veilig te vullen.



Symbool vulling reservoir met oplossing

Wordt gebruikt in het achterste deel links van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir een kwart is gevuld.



Symbool vulling reservoir met oplossing

Wordt gebruikt in het achterste deel links van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir de helft is gevuld.



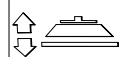
Symbool vulling reservoir met oplossing

Wordt gebruikt in het achterste deel links van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir driekwart is gevuld.



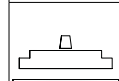
Symbool vulling reservoir met oplossing

Wordt gebruikt in het achterste deel links van de machine om de hoeveelheid water of reinigende oplossing aan te duiden die erin aanwezig is. Het symbool hiernaast duidt aan dat het reservoir vol is.



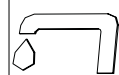
Symbool positie bedieningspedaal basis (versies zonder PM):

Wordt gebruik in het achterste deel rechts van de machine, voor de identificatie van het bedieningspedaal van de basis.



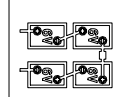
Symbool positie bedieningshendel wisser:

Wordt achteraan de machine gebruikt om de bedieningshendel van de wisser aan te duiden.



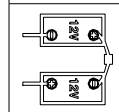
Symbool positie bedieningshendel kraan:

Wordt achteraan rechts de machine gebruikt om de bedieningshendel van de kraan van de reinigende oplossing aan te duiden.



Symbool aansluiting batterijen (6V):

Wordt gebruikt in het voorste deel van het reservoir met oplossing om aan te duiden hoe de batterijen van 6V moeten aangesloten worden om een totale spanning van 24V te verkrijgen.



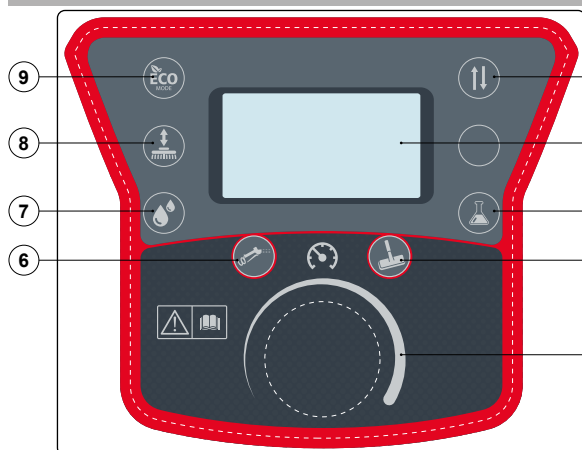
Symbool aansluiting batterijen (12V):

Wordt gebruikt in het voorste deel van het reservoir met oplossing om aan te duiden hoe de batterijen van 12V moeten aangesloten worden om een totale spanning van 24V te verkrijgen.

ETIKETTEN OP DE MACHINE

	Symbol hoofdschakelaar: Wordt gebruikt nabij het stuur om de hoofdschakelaar van de machine aan te duiden
	Etiket bediening kraan reinigende oplossing: Wordt achteraan rechts de machine gebruikt om de bedieningshendel van de kraan van de reinigende oplossing aan te duiden.
	Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen: Wordt gebruikt boven het afvalreservoir, nabij het stuur, om aan de bediener aan te duiden dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.
	Etiket waarschuwing tijdens het opladen van de batterijen: Wordt gebruikt in de machine boven het afvalreservoir, nabij de batterijen, om aan de bediener aan te duiden dat moet opgelet worden wanneer de batterijen worden opgeladen.
	Etiket sequentie batterij laden (versies zonder CB): Wordt gebruikt in de machine boven het afvalreservoir, nabij de batterijen, om aan de bediener de sequentie aan te duiden die moet gevolgd worden om de batterijen correct op te laden.
	Etiket sequentie batterij laden (versies met CB): Wordt gebruikt in de machine boven het afvalreservoir, nabij de batterijen, om aan de bediener de sequentie aan te duiden die moet gevolgd worden om de batterijen correct op te laden.
	Etiket waarschuwing gebruik van de machine: Wordt gebruikt in het achterste deel van de machine nabij de hoofdschakelaar, om aan de bediener aan te duiden dat het absoluut verboden is om ontvlambare en/of explosieve stoffen en hete deeltjes op te zuigen/te verzamelen.
	Etiket onderhoud filter waterinstallatie: Wordt gebruikt in het achterste deel rechts van de machine, om aan de bediener aan te duiden dat de filter van de waterinstallatie na elke werkcyclus moet gereinigd worden.
	Etiket waarschuwing gevaar voor verplettering van de handen: Wordt gebruikt in de machine boven het reservoir met oplossing, nabij de greep voor het tillen van het reservoir met oplossing, om aan de bediener aan te duiden dat er gevaar aanwezig is voor letsels aan de handen als gevolg van verplettering tussen twee oppervlakken.
	Etiket waarschuwing handleiding voor het gebruik en het onderhoud doorlezen: Wordt gebruikt in het achterste deel van de machine nabij de bedieningshendel van de wisser, om aan de bediener aan te duiden dat de handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet doorgelezen worden voordat de machine wordt gebruikt.
	Etiket positie lading batterijen: Wordt gebruikt in de machine boven het reservoir met oplossing, nabij de hendel voor de blokkering van de rotatie van het afvalreservoir, om aan de bediener aan te duiden hoe het afvalreservoir moet gepositioneerd worden wanneer de batterijen worden opgeladen.
	Etiket positie onderhoud: Wordt gebruikt in de machine boven het reservoir met oplossing, nabij de hendel voor de blokkering van de rotatie van het afvalreservoir, om aan de bediener aan te duiden hoe het afvalreservoir moet gepositioneerd worden wanneer het onderhoud moet uitgevoerd worden van de componenten in de batterijruimte.
	Etiket waarschuwingen automatisch doseersysteem reinigende oplossing (versies met CDS): Wordt gebruikt in de machine boven het afvalreservoir, nabij de bus met reinigingsmiddel, om aan de bediener te duiden welk type van pH moet gebruikt worden met het systeem CDS zonder dat het wordt beschadigd.
	Etiket verdunning reinigingsmiddel (versies met CDS): Wordt gebruikt in de machine boven het afvalreservoir, nabij de bus met reinigingsmiddel, om aan de bediener de inhoud van de bus met reinigingsmiddel en het percentage van de verdunning van het systeem CDS aan te duiden.
	Etiket waarschuwingen automatisch doseersysteem reinigende oplossing (versies met CDS): Wordt gebruikt boven de bus met reinigende oplossing om aan de bediener aan te duiden welk type van pH moet gebruikt worden met het systeem CDS zonder dat het wordt beschadigd.

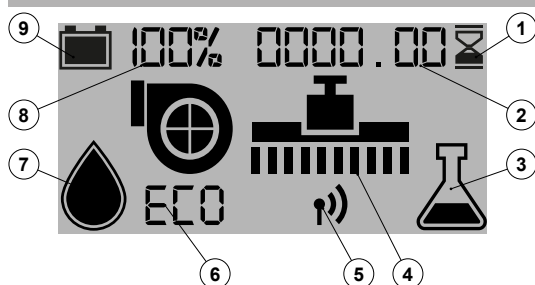
SYMBOLEN OP HET BEDIENINGSPANEEL



Het beeldscherm van de bediening is onderverdeeld in:

1. Symbool van de keuzeschakelaar van de achteruitversnelling: duidt de schakelaar aan voor de activering van de achteruitversnelling.
2. Display: dit is een digitale display voor de weergave van de parameters die zijn ingesteld in de machine tijdens het gebruik.
3. Symbool regeling percentage reinigingsmiddel (versies met CDS-systeem): duidt de schakelaar aan voor de regeling van het percentage reinigingsmiddel aanwezig in het watercircuit.
4. Symbool activering zuiglans vloeistoffen (versies SST): duidt de schakelaar aan voor de activering van de functie van de zuiglans van de vloeistoffen (lees de paragraaf "FUNCTIE ZUIGLANS VLOEISTOFFEN").
5. Symbool potentiometer tractiemotor: duidt de knop aan voor de regeling van de potentiometer die is geassocieerd met de tractiemotor.
6. Symbool activering pistool reiniging reservoir (versies SST): duidt de schakelaar aan voor de activering van de functie van het pistool voor de reiniging van het reservoir (lees de paragraaf "FUNCTIE PISTOOL REINIGING RESERVOIR").
7. Symbool regeling waterhoeveelheid (versies met CDS-systeem): duidt de schakelaar aan voor de regeling van het percentage water aanwezig in het watercircuit.
8. Symbool bediening basis (versies met PM-systeem): duidt de knop aan voor de bediening van de krik voor het tillen van de basis.
9. Symbool programmaeco-mode: duidt de schakelaar aan voor de activering van de werkmodus ECO-MODE.

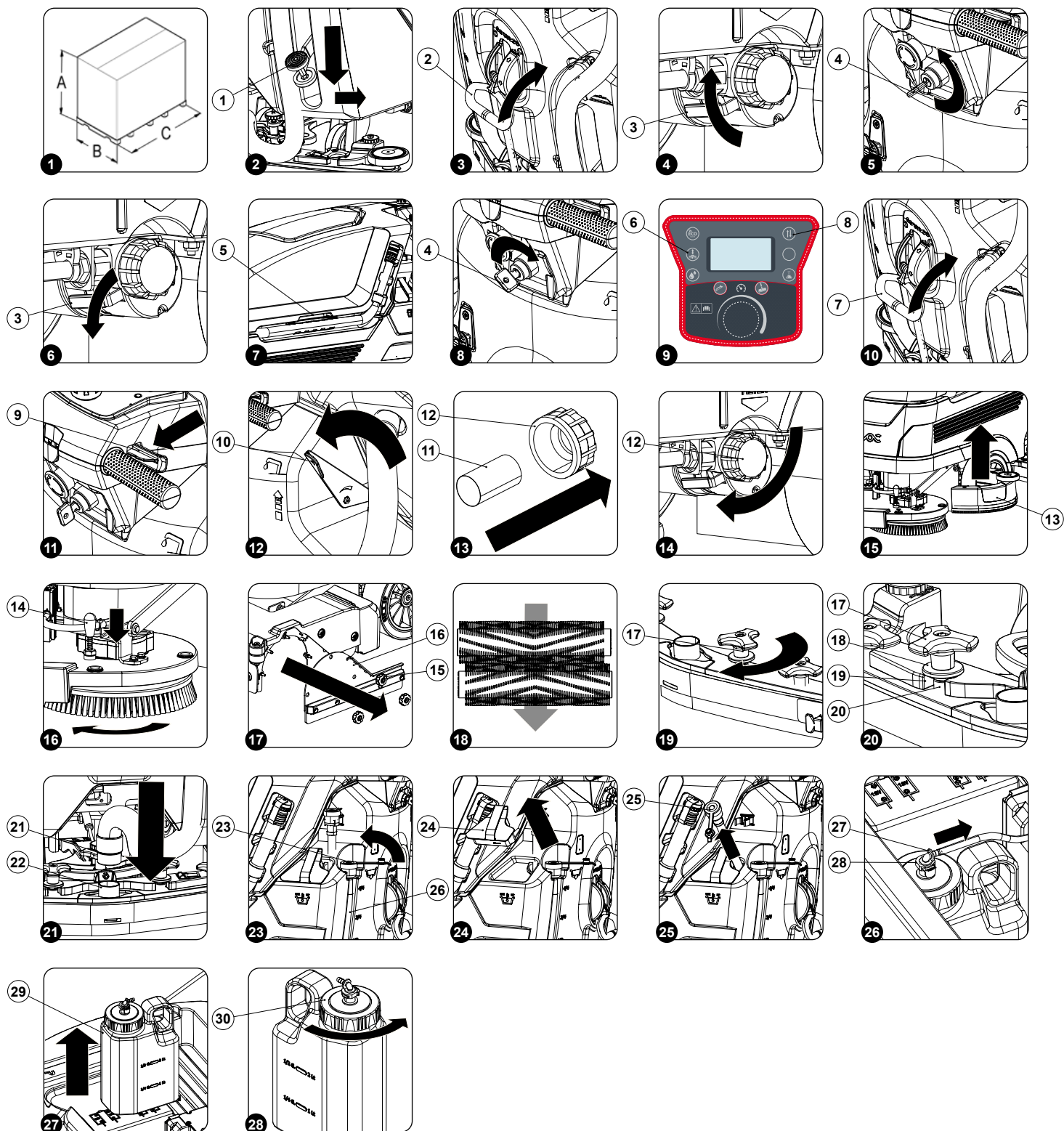
SYMBOLEN OP HET BEDIENINGSPANEEL



Het beeldscherm van de bediening is onderverdeeld in:

1. Grafisch symbool dat de urenteller van de machine identificeert (lees de paragraaf "URENTELLER IN DE MACHINE").
2. Numerieke waarde die de totale werktijd van het gebruik van de machine identificeert, uitgedrukt in uren en minuten (lees de paragraaf "URENTELLER VAN DE MACHINE").
3. Grafisch symbool dat het percentage reinigingsmiddel in de waterinstallatie van de machine aanduidt (lees de paragraaf "REGELING REINIGENDE OPLOSSING").
4. Grafisch symbool dat het type van werkprogramma identificeert dat wordt gebruikt (lees het hoofdstuk "WERKING").
5. Grafisch symbool dat identificeert dat het systeem CFC actief is.
6. Grafisch symbool dat identificeert dat de werkmodus ECO-MODE actief is (lees de paragraaf "ECO-MODE").
7. Grafisch symbool dat de hoeveelheid water in de waterinstallatie van de machine identificeert (lees de paragraaf "REGELING REINIGENDE OPLOSSING").
8. Numerieke waarde die het percentage van de lading van de batterijen in de machine identificeert (lees de paragraaf "LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN").
9. Grafisch symbool het percentage van de lading van de batterijen in de machine identificeert (lees de paragraaf "LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJEN").

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE



VERPLAATSING VAN DE VERPAKTE MACHINE

Het complete gewicht van de machine met verpakking is: Vega 2019 65 Bt= 000kg; Vega 2019 75 Bt= 000kg; Vega 2019 85 Bt= 000kg; Vega 2019 70 Bto= 000kg; Vega 2019 70 Bts= 000kg.

De totale afmetingen van de verpakking zijn als volgt: A= 000cm B= 000cm C= 000cm

 **AANDACHT:** er wordt aanbevolen om alle componenten van de verpakking te bewaren voor een eventueel toekomstig transport van de machine.

 **AANDACHT:** verplaats het verpakte toestel met behulp van een heftruck, in overeenstemming met de wetsbepalingen, de afmetingen en het gewicht van de verpakking zelf.

DE MACHINE UITPAKKEN (versies zonder PM)

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om de verpakking te verwijderen:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

 **NOTA BENE:** Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Hef het basishuis op, druk het bedieningspedaal van de basis (1) naar beneden in het achterste deel van de machine (**Afb.2**).
4. Til het wisserhuis op, draai de bedieningshendel van de wisser (2) in de richting van de pijl (**Afb.3**), de hendel bevindt zich in het achterste deel van de machine.
5. De machine is op de pallet bevestigd met wiggen die de wielen en de basis blokkeren, verwijder die wiggen.
6. Bereik het achterste deel rechts van de machine, en deactiveer de elektrorem door de hendel (3) in de richting van de pijl te draaien (**Afb.4**).
7. Gebruik een geheld vlak om de machine van de pallet te halen.

 **NOTA BENE:** Monteer de borstel en het achterste wisserhuis niet voordat u de machine uitgeladen heeft, en vermijd harde slagen op de wissersteun en op de borstelbasis.

 **NOTA BENE:** Tijdens het duwen om te verplaatsen, mag de elektrorem niet ingeschakeld zijn. De machine heeft in elk geval een veiligheidsrem die, bij de overschrijding van een bepaalde kritieke snelheid, automatisch het interne remsysteem activeert.

DE MACHINE UITPAKKEN (versies met PM)

De machine is voorzien in een specifieke verpakking. Handel als volgt om de verpakking te verwijderen:

1. Plaats het onderste deel van de externe verpakking in contact met de vloer.

 **NOTA BENE:** Verwijs naar de pictogrammen gedrukt op de kartonnen doos.

2. Verwijder de externe verpakking.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Controleer dat de machine is uitgeschakeld, plaats anders de hoofdschakelaar (4) in stand "0" door de sleutel een kwartdraai linksom te draaien (**Afb.5**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
4. Bereik het achterste deel rechts van de machine, en activeer de elektrorem door de hendel (3) in de richting van de pijl te draaien (**Afb.6**).
5. Neem de handgreep (5) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.
6. Sluit de connector van de bufferbatterijen aan op de connector van de hoofdinstallatie.

 **WAARSCHUWING:** Deze werkzaamheid moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

7. Neem de handgreep (5) vast die zich links van het afvalreservoir bevindt, en draai het reservoir in de werkpositie.
8. De machine is op de pallet bevestigd met wiggen die de wielen en de basis blokkeren, verwijder die wiggen.
9. Schakel de machine in, plaats de hoofdschakelaar (4) in positie "I" en draai de sleutel een kwartdraai naar rechts (**Afb.8**).
10. Til het basishuis op, druk op de knop "BEDIENING BASIS" (6) op het bedieningspaneel (**Afb.9**).
11. Schakel de machine uit door de sleutel van de hoofdschakelaar (4) een kwartdraai naar links op "0" te draaien (**Afb.5**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
12. Til het wisserhuis op, draai de bedieningshendel van de wisser (7) in de richting van de pijl (**Afb.10**), de hendel bevindt zich in het achterste deel van de machine.
13. Bereik het achterste deel rechts van de machine, en deactiveer de elektrorem door de hendel (3) in de richting van de pijl te draaien (**Afb.4**).
14. Gebruik een geheld vlak om de machine van de pallet te halen.

 **NOTA BENE:** Monteer de borstel en het achterste wisserhuis niet voordat u de machine uitgeladen heeft, en vermijd harde slagen op de wissersteun en op de borstelbasis. Tijdens het duwen om te verplaatsen, mag de elektrorem niet ingeschakeld zijn. De machine heeft in elk geval een veiligheidsrem die, bij de overschrijding van een bepaalde kritieke snelheid, automatisch het interne remsysteem activeert.

HET VERVOER VAN DE MACHINE

Om de machine veilig te verplaatsen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Controleer of het reservoir met oplossing en het afvalreservoir leeg zijn, anders moeten ze leeggemaakt worden (lees de paragrafen "[RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN](#)" en "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Plaats de sleutel (4) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.8**).
3. Til het basishuis op, voor de versies zonder PM, en druk het pedaal "BEDIENING BASIS" (1) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**). Til het basishuis op, voor de versies PM, door op de knop "BEDIENING BASIS" (6) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.9**).
4. Til het wisserhuis op door de bedieningshendel van de wisser (7) rechtsom te draaien (**Afb.10**).
5. Wanneer de dodemanshendel (9) (**Afb.11**) wordt ingedrukt, komt de machine in beweging.
6. Gebruik een oprit om de machine op het transportmiddel te rijden.



VOORZICHTIG: Tijdens deze handeling moet gecontroleerd worden of zich geen voorwerpen of personen in de buurt van de machine bevinden.



NOTA BENE: De inclinatie van de oprit die wordt gebruikt, moet zodanig zijn dat geen ernstige schade aan de machine wordt veroorzaakt.

7. Nadat de machine op het transportmiddel is gepositioneerd, moet de hoofdschakelaar op "0" geplaatst worden door de sleutel (4) een kwartdraai linksom te draaien.
8. Neem de handgreep (5) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.
9. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de installatie.



WAARSCHUWING: Deze werkzaamheid moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

10. Neem de handgreep (5) vast die zich links van het afvalreservoir bevindt, en draai het reservoir in de werkpositie.
11. Bevestig de machine in het midden van het gebruikte transportmiddel.



WAARSCHUWING: Bevestig de machine volgens de geldende richtlijnen in het land van gebruik, zodat ze niet kan gaan schuiven en kantelen.

DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN

De fasen om de machine in veiligheid te stellen, zodat de handelingen in alle veiligheid kunnen uitgevoerd worden, zijn de volgende:

1. Controleer of het reservoir voor de oplossing leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN](#)").
2. Controleer of het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
3. Plaats de sleutel (4) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.8**).
4. Til het basishuis op, voor de versies zonder PM, en druk het pedaal "BEDIENING BASIS" (1) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**). Til het basishuis op, voor de versies PM, door op de knop "BEDIENING BASIS" (6) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.9**).



NOTA BENE: om de basis in de opgetilde positie te blokkeren, moet het pedaal (1) helemaal ingedrukt worden en naar de rechter kant van de machine verplaatst worden (**Afb.2**).

5. Til het wisserhuis op door de bedieningshendel van de wisser (7) rechtsom te draaien (**Afb.10**).
6. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0", en draai de sleutel (4) een kwartdraai linksom (**Afb.5**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
7. Neem de handgreep (5) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.
8. Koppel de connector van de batterijen los van de connector van de installatie.



WAARSCHUWING: Deze werkzaamheid moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

9. Neem de handgreep (5) vast die zich links van het afvalreservoir bevindt, en draai het reservoir in de werkpositie.

TYPE BATTERIJ

Voor de voeding van de machine moeten hermetische batterijen voor de tractie gebruikt worden, met recombinitie van gassen of geltechnologie. De gebruikte batterijen moeten voldoen aan de vereisten vermeld in de normen: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Voor een goede werkprestatie wordt aanbevolen om vier batterijen 6V MFP 180Ah/C₅ te gebruiken.

PLAATSING VAN DE BATTERIJEN IN DE MACHINE

Om de batterijen in de machine te plaatsen, moet een technicus van een assistentiecentrum COMAC gecontacteerd worden.



WAARSCHUWING: COMAC kan niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele materiële schade of persoonlijke letsels indien de vervanging van de batterijen wordt verricht door een niet-geautoriseerde technicus.

ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJEN

Volg voor het onderhoud en het opladen van de batterijen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen. Wanneer de batterijen leeg zijn, moeten ze losgekoppeld worden door een technicus van een assistentiecentrum van COMAC of door gespecialiseerde en opgeleide operator, en uit de batterijruimte gehaald worden met behulp van geschikte hefmiddelen.



NOTA BENE: U bent verplicht om de opgebruikte batterijen, geclassificeerd als gevaarlijk afval, te overhandigen aan een bevoegd bedrijf volgens de wetsbepalingen inzake afvalverwerking.

DE BATTERIJEN OPLADEN

De batterijen moeten opgeladen worden vóór het eerste gebruik en wanneer geen voldoende vermogen meer wordt geleverd om de werkzaamheden uit te voeren.



VOORZICHTIG: De besturingskaart en de batterijlader, eventueel aan boord, kunnen ingesteld worden om te werken met gel- of lood-zuurbatterijen, neem contact op met het dichtstbijzijnde assistentiecentrum van COMAC om de correcte instelling van de machine te wijzigen.



VOORZICHTIG: Om de batterijen niet permanent te beschadigen, is het noodzakelijk om te voorkomen dat de batterijen helemaal leeglopen; voer het opladen uit binnen enkele minuten nadat het signaal voor lege batterijen in werking is getreden.



VOORZICHTIG: Laat de batterijen nooit helemaal leeg staan, ook niet wanneer de machine niet gebruikt wordt.

1. Breng de machine naar de zone waar de batterijen worden opgeladen.



VOORZICHTIG: Parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke en gladde ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.



GEVAAR: Het lokaal waar de batterijen worden opgeladen, moet goed geventileerd zijn zodat gasophopingen worden vermeden die uit de batterijen komen.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Neem de handgreep (5) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.

Om de batterijen op te laden zonder batterijlader aan boord, moet als volgt gehandeld worden:



VOORZICHTIG: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen in de werking van de machine veroorzaken.

- Koppel de connector van de elektrische installatie los van de connector van de batterijen.
- Sluit de connector van de kabel van de externe batterijlader aan op de connector van de batterijen.
- Neem de handgreep (5) vast die zich in de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt en draai het afvalreservoir in de positie voor het opladen van de batterijen.



NOTA BENE: De connector van de batterijlader wordt geleverd in een zakje dat deze handleiding bevat en moet volgens de aanwijzingen op de kabels van de batterijlader gemonteerd worden.



GEVAAR: Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat de gebruikte batterijen geschikt zijn.



NOTA BENE: Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden.



VOORZICHTIG: Houd het afvalreservoir open tijdens de complete laadcycclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen.

- Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet het afvalreservoir in de onderhoudspositie gedraaid worden en moet de connector van de kabel van de batterijlader losgekoppeld worden van de connector van de batterijen.
- Sluit de connector van de elektrische installatie aan op de connector van de batterijen.
- Neem de handgreep (5) vast die zich in de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt en draai het afvalreservoir in de werkpositie.

Om de batterijen op te laden met batterijlader aan boord, moet als volgt gehandeld worden:



VOORZICHTIG: De volgende handelingen moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Een verkeerde aansluiting van de connector kan storingen in de werking van de machine veroorzaken.



NOTA BENE: Lees de handleiding van het gebruik en het onderhoud van de batterijlader aandachtig door die wordt gebruikt om op te laden. Dit document moet bij de machine worden bewaard.



VOORZICHTIG: Voordat de batterijen worden aangesloten op de batterijlader moet gecontroleerd worden dat de gebruikte batterijen geschikt zijn.



NOTA BENE: De stroomkabel van de batterijlader wordt geleverd in het zakje dat deze gebruiksaanwijzing bevat.

- Stop de stekker van de stroomkabel van de batterijlader in het stopcontact.

- Sluit de connector van de voedingskabel van de batterijlader aan op het stopcontact in de batterijlader.
- Neem de handgreep (5) vast die zich in de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt en draai het afvalreservoir in de positie voor het opladen van de batterijen.



VOORZICHTIG: Houd het afvalreservoir open tijdens de complete laadcycclus van de batterijen zodat de gasuitstoten kunnen uitstromen.

- Nadat de batterij helemaal is opgeladen, moet het afvalreservoir in de onderhoudspositie gedraaid worden en moet de connector van de kabel van de batterijlader losgekoppeld worden van de connector van de batterijen.
- Sluit de connector van de elektrische installatie aan op de connector van de batterijen.
- Neem de handgreep (5) vast die zich in de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt en draai het afvalreservoir in de werkpositie.

PLAATSING FILTER WATERINSTALLATIE

Voordat de machine de eerste keer wordt gebruikt, moet de filter van de waterinstallatie hersteld worden. Voor verzendingsredenen werden het filterpatroon en de dop verwijderd. Om het filterpatroon in het filterhuis van de waterinstallatie te plaatsen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Sluit het debiet via de kraan door de hendel (10) linksom te draaien die in het achterste deel van de machine aanwezig is (**Afb.12**).
4. Bereik de rechter zijkant van de machine en plaats het filterhuis (11) in de zitting aanwezig in de dop (12) (**Afb.13**).



NOTA BENE: De o-ring in het patroonfilter moet in de zitting in de dop geplaatst worden.

5. Draai de dop (12) vast op het huis van de filter van de reinigende oplossing (**Afb.14**).

MONTAGE BORSTEL (VERSIE REINIGER)

De borstels worden gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

2. Verwijder de spatlappen van de basis (13) wanneer de basis in de hoge positie is gesteld (**Afb.15**).
3. Plaats de borstel in de flens in het basishuis, druk op de blokkering van het draagbord van de borstel (14) en draai de borstel tegelijkertijd in de richting die op de afbeelding aangeduid wordt (**Afb.16**).



OPGELET: Op de afbeelding **Afb.16** is de draairichting van de linker borstel weergegeven, en draai in de tegengestelde richting voor de rechter borstel.

4. Herhaal de net beschreven handeling ook voor de voorste borstel.

MONTAGE BORSTEL (VERSIE VEGER)

De borstels worden gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

2. Draai, met de basis van de vloer getild, de knoppen (15) die de linker zijcarter bevestigen (16) linksom (**Afb.17**). Verwijder de linker carter.
3. Plaats de borstel in de tunnel, en let op dat de drijfas van de reductiemotor in de opening in de borstel komt te zitten.
4. Herhaal de net beschreven handeling ook voor de rechter kant.



NOTA BENE: De borstels moeten voor een correcte montage een x vormen, wanneer ze van bovenaf worden bekeken in de rijrichting vooruit (**Afb.18**).

MONTAGE SCHUURPAD (ORBITALE VERSIE)

Het schuurpad wordt gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op het basishuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

2. Plaats het schuurpad onder het basishuis wanneer de basis van de vloer is getild.

MONTAGE VAN HET WISSERHUIS

Het wisserhuis wordt gedemonteerd geleverd. Voor de assemblage op de wisserhouder moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
2. Til het wisserhuis op, draai de bedieningshendel van de wisser (7) in de richting van de pijl (**Afb.10**), de hendel bevindt zich in het achterste deel van de machine.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

3. Draai de knoppen (17) los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.19**).
4. Plaats eerst de linker pin (18) van het wisserhuis in de linkeropening (19) van de wisserhouder (**Afb.20**), zodat de bus (20) tegen de wanden van de opening in de wisserhouder komt te zitten.
5. Draai de knoppen (17) vast om het basishuis op de houder te bevestigen.
6. Herhaal de handeling voor de rechter pin.
7. Plaats de zuigleiding (21) in de mof (22) van het wisserhuis (**Afb.21**).

 **NOTA BENE:** De zuigleiding moet zich achter de hijsketting van de wisser bevinden.

 **NOTA BENE:** De wisser is al geregeld; als de instelling moet bijgesteld worden, moet de paragraaf "REGELING RUBBERS WISSERHUIS" doorgelezen worden.

"RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN MET WATER

Voer eerst het volgende uit:

1. Breng de machine naar een geschikte plaats om het reservoir met oplossing te vullen.
2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").
3. Controleer of de afvoeropening van het reservoir met oplossing (12) open is, anders moet deze geopend worden (**Afb.14**).
4. Controleer of de dop van het filter van de waterinstallatie (23) die zich aan de rechter zijkant van de machine bevindt, correct gesloten is. Sluit deze anders goed door hem rechtsonder te draaien (**Afb.23**).

Het reservoir met oplossing kan op drie verschillende wijzen gevuld worden met water:

- Verwijder de doseerdop (24) en vul het reservoir met oplossing via de rubberen leiding of een emmer (**Afb.24**).
- Gebruik de vulleiding (25) (**Afb.25**) die dient om de waterleiding te ondersteunen.
- Met het optionele systeem van automatisch bijvullen van schoon water, is deze uitgerust met een vlotter voor de overloopcontrole.
- Vul met schoon water dat niet warmer dan 50°C en niet kouder dan 10°C is. U kunt de hoeveelheid in het reservoir zien via de peilleiding (26) (**Afb.23**).

REINIGENDE OPLOSSING

Nadat op de versies zonder automatisch doseersysteem van het reinigingsmiddel het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, kan een vloeibaar reinigingsmiddel toegevoegd worden waarvan de concentratie en de modaliteit wordt aangeduid op het etiket van de fabrikant van het reinigingsmiddel.

Om te vermijden dat zeer veel schuim wordt gevormd dat de zuigmotor zou beschadigen, moet het voorgeschreven minimum percentage reinigingsmiddel gebruikt worden.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

 **LET OP:** Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket van de fabrikant de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplosende producten die deze tekst niet hebben.

 **OPGELET:** Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.

 **NOTA BENE:** Om de dosering van het reinigingsmiddel te vereenvoudigen staan op de doseerdop twee inkepingen die de twee hoofdpercentages identificeren van reinigingsmiddel die men kan gebruiken.

Nadat op de versies met automatisch doseersysteem van het reinigingsmiddel het reservoir met oplossing is gevuld met schoon water, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Neem de handgreep (5) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.7**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.
2. Koppel het mannelijke inzetstuk (27) los van het vrouwelijke (28) in de dop van de bus met reinigingsmiddel (**Afb.26**).

 **NOTA BENE:** druk, voor het trekken aan het mannelijke inzetstuk, op de hendel van het vrouwelijke inzetstuk.

3. Verwijder de bus met reinigingsmiddel (29) uit de ruimte in het reservoir met oplossing, door de greep op de bus te gebruiken (**Afb.27**).
4. Draai de dop (30) van de bus met reinigingsmiddel los (**Afb.28**).
5. Vul de bus met het gewenste reinigingsmiddel, volgens de modaliteit die wordt aangeduid op het etiket dat is aangebracht op de machine.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.



NOTA BENE: Gebruik steeds een reinigingsmiddel dat weinig schuim produceert. Om er zeker van te zijn dat niet te veel schuim wordt geproduceerd, moet voordat de machine gaat gebruikt worden in het afvalreservoir een kleine hoeveelheid antischuimmiddel gegoten worden. Gebruik nooit zuivere zuren.



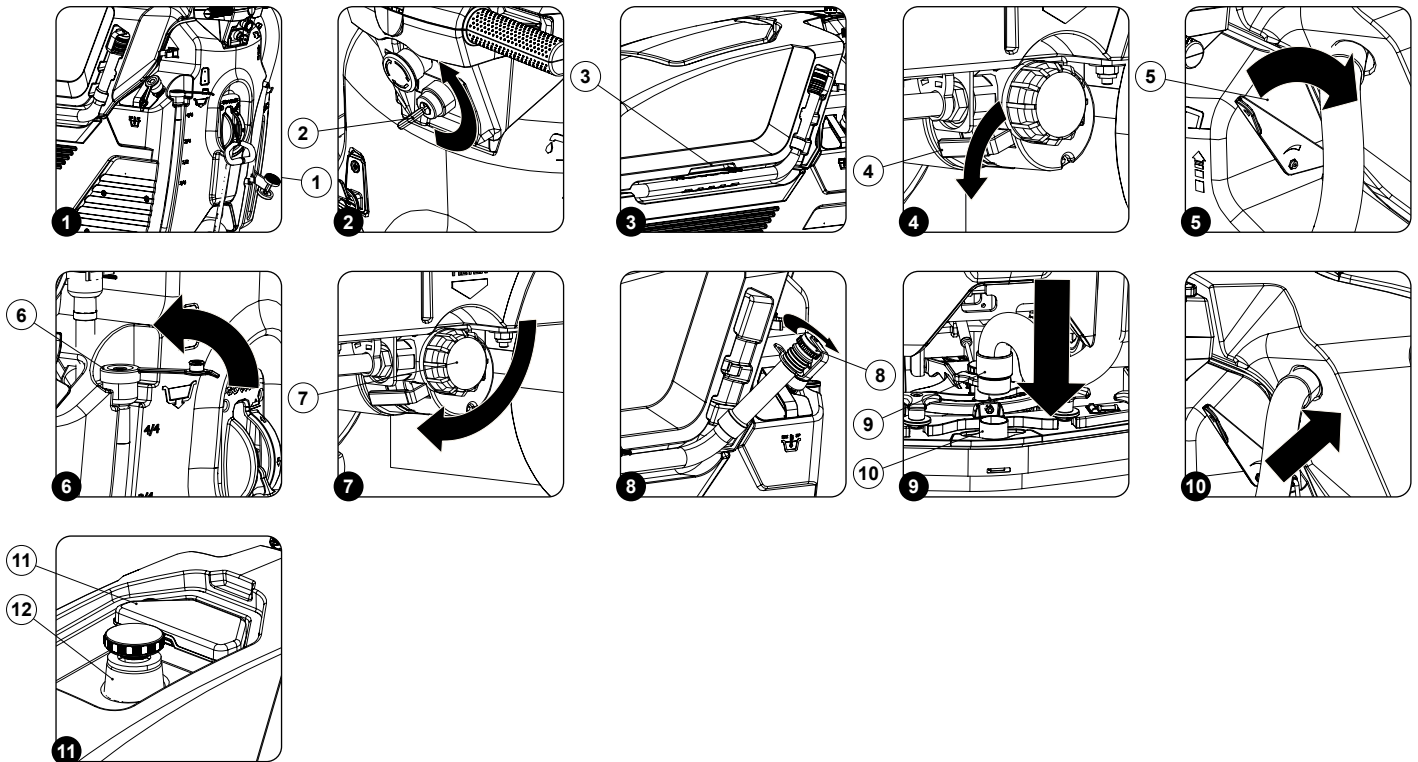
LET OP: Gebruik altijd reinigingsmiddelen waarvan het etiket op de vaten de tekst 'gebruik voor vloerreinigers' bevat. Gebruik nooit zure, alkalische en oplosende producten die deze tekst niet hebben.



OPGELET: Het doseersysteem komt erg van pas als regelmatig en onderhoudend moet gereinigd worden. Het is mogelijk om zure of alkalische onderhoudsoplossingen te gebruiken, met pH waarde tussen 4 en 10, en die het volgende niet bevatten: Verwijder, chloor of broom, formaldehyde, minerale oplosmiddelen. De gebruikte reinigingsmiddelen moeten geschikt zijn voor de vloerreiniger. Als het systeem niet dagelijks wordt gebruikt, moet het circuit van het reinigingsmiddel na gebruik gespoeld worden met water. Het systeem kan uitgesloten worden. Als onregelmatig reinigingsmiddelen met pH tussen 1-3 of 11-14 worden gebruikt, moet de vloerreiniger in de traditionele modaliteit gebruikt worden door reinigingsmiddel toe te voeren in het reservoir van schoon water en door het doseercircuit uit te sluiten.

6. Sluit de dop (18) zodanig dat geen vloeistof kan uitstromen tijdens de werking, en let op dat de filter voor de toevoer van het reinigingsmiddel (19) correct onderaan de bus is gepositioneerd.
7. Plaats de bus (5) terug in de ruimte in het reservoir met oplossing, met behulp van de greep op de bus zelf.
8. Verbind het mannelijke inzetstuk met het vrouwelijke, aanwezig in de dop van de bus met reinigingsmiddel.
9. Neem de handgreep (5) vast die zich links van het afvalreservoir bevindt, en draai het afvalreservoir in de werkpositie.

VOORBEREIDING VOOR DE WERKING



Voer eerst het volgende uit:

1. Controleer dat het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Controleer of de hoeveelheid reinigende oplossing in het reservoir met oplossing geschikt is voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moet het reservoir met oplossing gevuld worden (lees de paragraaf "[RESERVOIR MET OPLOSSING VULLEN MET WATER](#)" en de paragraaf "[REINIGENDE OPLOSSING](#)"). Controleer de peilleiding (1) achteraan links van de machine (**Afb.1**).
3. Controleer of de condities van de rubbers van de wisser geschikt zijn voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moeten ze vervangen worden (zie het hoofdstuk "[VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS](#)").
4. Controleer dat de conditie van de borstel geschikt is voor de werkzaamheden, anders moet hij worden vervangen (lees de paragraaf "[VERVANGING BORSTEL BASIS \(VERSIE REINIGER\)](#)" of "[VERVANGING BORSTEL BASIS \(VERSIE VEGER\)](#)").
5. Controleer dat de machine is uitgeschakeld, draai anders de sleutel (2) een kwartdraai linksom (**Afb.2**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
6. Neem de handgreep (3) vast die zich aan de rechter zijkant van het afvalreservoir bevindt (**Afb.3**), en draai het afvalreservoir tot in de "onderhoudspositie".
7. Sluit de connector van de hoofdinstallatie aan op de connector van de batterijen.

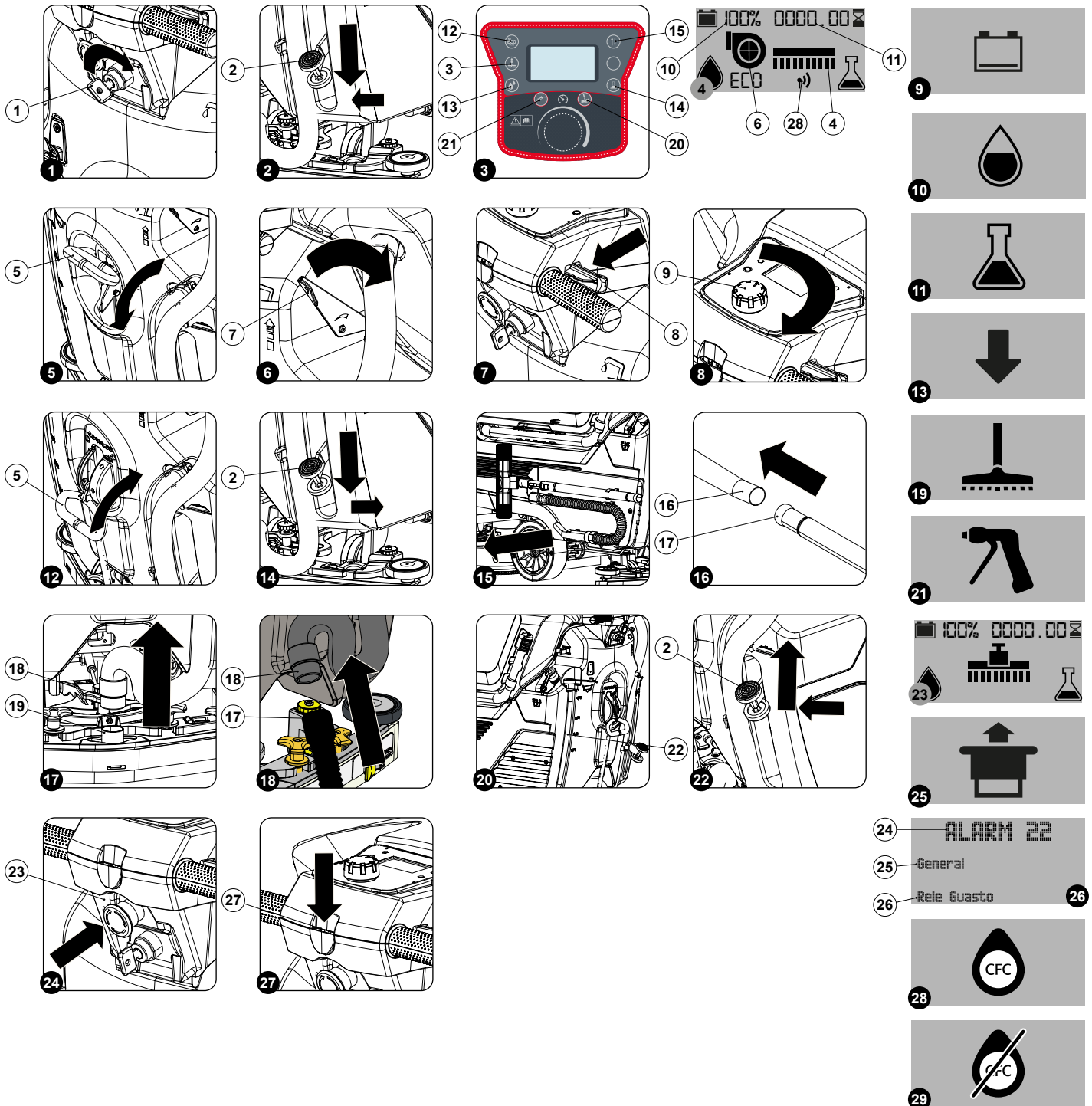


OPGELET: Deze werkzaamheid moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

8. Neem de handgreep (3) vast die zich rechts van het afvalreservoir bevindt, en draai het afvalreservoir in de werkpositie.
9. Controleer of de elektronische rem ingeschakeld is, indien niet moet men de hendel (4) draaien in de richting van de pijl, de tractie-

- reductiemotor bevindt rechts achteraan de machine (**Afb.4**).
10. Controleer of de waterkraan volledig is geopend, de bedieningshendel van de kraan (5) moet rechtsonder gedraaid zijn (**Afb.5**).
 11. Controleer of de afvoerdop (6) van het reservoir met oplossing is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.6**).
 12. Controleer of de afvoerdop van de filter van de waterinstallatie (7) is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.7**).
 13. Controleer of de dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir (8) is gesloten, anders moet deze goed vastgedraaid worden (**Afb.8**).
 14. Controleer dat de zuigleiding (9) correct is aangesloten op de mof (10) in het wisserhuis, anders moet de aansluiting ervan voorzien worden (**Afb.9**).
 15. Controleer of de zuigleiding (9) correct in de opening in het afvalreservoir is geplaatst, anders moet deze aangesloten worden (**Afb.10**).
 16. Controleer dat de filterhouder (11) correct is aangesloten en schoon is (**Afb.11**), anders moet hij gereinigd worden (zie de paragraaf "[REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR](#)").
 17. Controleer dat de vlotter van de overloop (12) correct werkt (**Afb.11**), anders moet hij gereinigd worden (lees de paragraaf "[REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR](#)").

DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN



Voer het volgende uit om het werk uit te voeren:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in de paragraaf "[DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN](#)".
2. Schakel de machine in, en plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
3. Wanneer de display oplicht, verschijnen drie beeldschermen in sequentie:
 - Het eerste weergegeven scherm bevat het logo van de fabrikant van de machine.
 - Het tweede weergegeven scherm bevat de naam van de machine.
 - Het derde weergegeven scherm bevat de kenmerken van de programmering van de machine.
4. Til het basishuis op, voor de versies zonder de functie PM, en druk het pedaal **BEDIENING BASIS** (2) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**).
5. Laat voor de versies met de functie PM het basishuis dalen, door op de knop "**BEDIENING BASIS**" (3) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** Zodra het basishuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (4) in de display verschijnen (**Afb.4**).

6. Plaats het wisserhuis laag met behulp van de bedieningshendel (5) die zich achteraan de machine bevindt (**Afb.5**).

i **NOTA BENE:** Zodra het wisserhuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (5) in de display verschijnen (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** Wanneer in de display beide symbolen (4) en (6) verschijnen, wil dit zeggen dat er een "**REINIGING MET DROGING**" wordt uitgevoerd (**Afb.4**).

7. Draai de bedieningshendel van de kraan (7) rechtsom, de hendel is aan de rechter zijkant van de machine gepositioneerd (**Afb.6**).

i **NOTA BENE:** Open het debiet van de reinigende oplossing helemaal door de hendel helemaal (7) te openen.

i **NOTA BENE:** Voor de regeling van de reinigende oplossing wordt verwezen naar de paragraaf "[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies zonder systeem CDS\)](#)" of "[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies met systeem CDS\)](#)".

8. Handel op de dodemanshendels (8) op het dashboard (**Afb.7**).

i **NOTA BENE:** De machine is voorzien van twee voortbewegingssnelheden. Door te drukken op de dead man hendels tot na de eerste KLIK wordt de snelheid "**SLOW**" geactiveerd, door te blijven drukken op de hendels tot na de tweede KLIK, wordt de snelheid "**FAST**" geactiveerd.

9. Regel de gewenste voortbewegingssnelheid door de knop (9) geleidelijk aan naar rechts te draaien (**Afb.8**).

i **NOTA BENE:** Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid wordt verwezen naar de paragraaf "[REGELING VAN DE SNELHEID](#)".

10. Wanneer de dodemanshendel (8) wordt ingedrukt, komt de machine in beweging.

i **NOTA BENE:** Enkel nadat het basishuis in de werkpositie is gesteld, zal de reductiemotor van de borstel beginnen te werken en zal de elektromagnetische klep de reinigende oplossing beginnen te leveren.

11. Controleer tijdens de eerste meters dat de geleverde hoeveelheid reinigende oplossing geschikt is voor de werkzaamheden die moeten uitgevoerd worden, anders moet ze geregeld worden.

De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijen leeg zijn.

Controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is, en of de wisser perfect droogt.

i **NOTA BENE:** Als de dead man hendel wordt losgelaten gedurende de fase van de reiniging met droging zullen de borstelmotor en de elektromagnetische klep stoppen met werken. De zuigmotor zal blijven werken tot de bedieningshendel van de wisser wordt gedraaid om hem in de rustpositie te stellen.

i **NOTA BENE:** Als het wisserhuis wordt opgetild tijdens de werkzaamheden van het reinigen en drogen, zal de zuigmotor voor een bepaalde tijd blijven werken aan de maximum snelheid waarna hij zal stilgelegd worden, zodat alle vloeistof aanwezig in de zuigleiding wordt opgezogen.

i **NOTA BENE:** Elke keer het reservoir met oplossing wordt bijgevuld, moet het afvalreservoir leeggemaakt worden via de daarvoor bestemde afvoerleiding.

MELDER LAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ

Op het bedieningspaneel van de machine is een display voorzien. Linksboven wordt een numerieke waarde (10) weergegeven die het percentage van de lading van de batterijen aangeeft (**Afb.4**). Het grafische symbool naast de numerieke waarde heeft 5 laadniveaus, elk niveau stelt ongeveer 20% van de restlading voor. Met de restlading gelijk aan 20%, begint het grafisch symbool te knipperen en het verschijnt na enkele seconden groter in het midden van het scherm (**Afb.9**), breng in deze toestand de machine naar een plaats waar de batterijen kunnen opladen.

i **NOTA BENE:** Enkele seconden nadat de lading van de batterijen het niveau van 20% bereikt, wordt de motor van de borstel automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het nochtans mogelijk om het drogen te beëindigen alvorens met het opladen te beginnen.

i **NOTA BENE:** Enkele seconden nadat de lading van de batterijen het niveau van 10% bereikt, wordt de motor van de aanzuiging automatisch uitgeschakeld. Met de restlading is het alleszins mogelijk om de machine tot aan de plaats voor het opladen te brengen.

URENTELLER

Het bedieningspaneel van de machine is voorzien van een display waar rechtsboven de totale gebruikstijd van de machine (11) wordt weergegeven (**Afb.3**). De cijfers links van het symbool “.” duiden de uren aan, en de cijfers rechts van het symbool “.” duiden de minuten aan. Het knippen van het symbool “zandloper” geeft aan dat de urenteller de werkingstijd van de machine aan het tellen is.

REINIGING MET DROGING

Voor een “REINIGING MET DROGING” moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in de paragraaf “[DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN](#)”.
2. Schakel de machine in, en plaats de hoofdschakelaar in positie “I” door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
3. Til het basishuis op, voor de versies zonder de functie PM, en druk het pedaal bediening basis (2) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**).
4. Laat voor de versies met de functie PM het basishuis dalen, door op de knop “BEDIENING BASIS” (3) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** Zodra het basishuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (4) in de display verschijnen (**Afb.4**).

5. Plaats het wisserhuis laag met behulp van de bedieningshendel (5) die zich achteraan de machine bevindt (**Afb.5**).

i **NOTA BENE:** Zodra het wisserhuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (5) in de display verschijnen (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** Wanneer in de display beide symbolen (4) en (6) verschijnen, wil dit zeggen dat er een “REINIGING MET DROGING” wordt uitgevoerd (**Afb.4**).

6. Draai de bedieningshendel van de kraan (7) rechtsom, de hendel is aan de rechter zijkant van de machine gepositioneerd (**Afb.6**).

i **NOTA BENE:** Open het debiet van de reinigende oplossing helemaal door de hendel helemaal (7) te openen.

i **NOTA BENE:** Voor de regeling van de reinigende oplossing wordt verwezen naar de paragraaf “[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies zonder systeem CDS\)](#)” of “[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies met systeem CDS\)](#)”.

7. Beweeg de dodemanshendels (8) op het dashboard (**Afb.7**).

i **NOTA BENE:** De machine is voorzien van twee voortbewegingssnelheden. Door te drukken op de dead man hendels tot na de eerste KLIK wordt de snelheid “SLOW” geactiveerd, door te blijven drukken op de hendels tot na de tweede KLIK, wordt de snelheid “FAST” geactiveerd.

8. Regel de gewenste voortbewegingssnelheid door de knop (9) geleidelijk aan naar rechts te draaien (**Afb.8**).

i **NOTA BENE:** Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid wordt verwezen naar de paragraaf “[REGELING VAN DE SNELHEID](#)”.

Vanaf de dead man hendels worden ingedrukt, beginnen de tractiemotor, de basismotor te werken, bijgevolg gaat ook de elektromagnetische klep werken en op de borstels wordt de reinigende oplossing aangebracht.

Controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is, en of de wisser perfect droogt.

De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijen leeg zijn.

i **NOTA BENE:** Wanneer tijdens het werk de dodemanshendels losgelaten worden, stopt de machine met vooruit te bewegen, stopt de werking van de borstelmotor en de elektromagnetische klep en blijft de zuigmotor werken gedurende een bepaalde tijdsperiode. Het symbool (2) begint te knippen tot de zuigmotor wordt uitgeschakeld.

i **NOTA BENE:** Als u de machine zou uitschakelen met de basis en het wisserhuis die de grond raken, zullen bij het inschakelen op het werkscherm de symbolen (4) en (6) verschijnen, dit om aan te duiden dat bij de uitschakeling een reiniging met droging plaats vond (**Afb.4**).

i **NOTA BENE:** Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om meer druk uit te oefenen op de borstels wordt verwezen naar de paragraaf “[EXTRA DRUK BASIS](#)”.

REINIGING ZONDER DROGING

Voor een “REINIGING ZONDER DROGING” moet als volgt gehandeld worden:

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in de paragraaf “[DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN](#)”.
2. Schakel de machine in, en plaats de hoofdschakelaar in positie “I” door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
3. Til het basishuis op, voor de versies zonder de functie PM, en druk het pedaal BEDIENING BASIS (2) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**).
4. Laat voor de versies met de functie PM het basishuis dalen, door op de knop “BEDIENING BASIS” (3) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.2**).

i **NOTA BENE:** Zodra het basishuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (4) in de display verschijnen (**Afb.4**).

5. Draai de bedieningshendel van de kraan (7) rechtsom, de hendel is aan de rechter zijkant van de machine gepositioneerd (**Afb.6**).

NOTA BENE: Open het debiet van de reinigende oplossing helemaal door de hendel helemaal (7) te openen.

NOTA BENE: Voor de regeling van de reinigende oplossing wordt verwezen naar de paragraaf "[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies zonder systeem CDS\)](#)" of "[REGELING REINIGENDE OPLOSSING \(versies met systeem CDS\)](#)".

6. Beweeg de dodemanshendels (8) op het dashboard (**Afb.7**).

NOTA BENE: De machine is voorzien van twee voortbewegingssnelheden. Door te drukken op de dead man hendels tot na de eerste KLIK wordt de snelheid "SLOW" geactiveerd, door te blijven drukken op de hendels tot na de tweede KLIK, wordt de snelheid "FAST" geactiveerd.

7. Regel de gewenste voortbewegingssnelheid door de knop (9) geleidelijk aan naar rechts te draaien (**Afb.8**).

NOTA BENE: Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid wordt verwezen naar de paragraaf "[REGELING VAN DE SNELHEID](#)".

Vanaf de dead man hendels worden ingedrukt, beginnen de tractiemotor, de basismotor te werken, bijgevolg gaat ook de elektromagnetische klep werken en op de borstels wordt de reinigende oplossing aangebracht.

Controleer tijdens de eerste meters van werking of de hoeveelheid oplossing voldoende is, en of de wisser perfect droogt.

De machine zal compleet efficiënt beginnen te werken tot de reinigende oplossing op is of de batterijen leeg zijn.

NOTA BENE: Wanneer de dodemanshendels losgelaten worden tijdens de werkzaamheden, houdt de machine op met vooruit te bewegen, en stopt de werking van de borstelmotor en de elektromagnetische klep.

NOTA BENE: Als u de machine zou uitschakelen met de basis het wisserhuis in contact met de vloer, zal bij de inschakeling op het werkscherm het symbool (6) verschijnen, dit om aan te duiden dat op het moment van uitschakeling een droging zonder reiniging werd uitgevoerd (**Afb.4**).

NOTA BENE: Als het tijdens de werkzaamheden noodzakelijk is om meer druk uit te oefenen op de borstels wordt verwezen naar de paragraaf "[EXTRA DRUK BASIS](#)".

DROGING

Voor "DROOGWERKZAAMHEDEN" moet als volgt gehandeld worden:



De handeling van de droging zonder reiniging mag enkel uitgevoerd worden als de machine werd gebruikt voor de reiniging zonder droging.

1. Voer alle controles uit die worden aangeduid in de paragraaf "[DE WERKZAAMHEDEN BEGINNEN](#)".
2. Schakel de machine in, en plaats de hoofdschakelaar in positie "I" door de sleutel (1) een kwartdraai rechtsom te draaien (**Afb.1**).
3. Plaats het wisserhuis laag met behulp van de bedieningshendel (5) die zich achteraan de machine bevindt (**Afb.5**).

NOTA BENE: Zodra het wisserhuis uit de rustpositie is verwijderd, zal het symbool (5) in de display verschijnen (**Afb.4**).

NOTA BENE: Wanneer op de display het symbool (6) verschijnt, betekent dit dat een "DROGING" wordt uitgevoerd (**Afb.4**).

NOTA BENE: Zodra het wisserhuis uit de rustpositie wordt verwijderd, begint de zuigmotor te functioneren.

4. Beweeg de dodemanshendels (8) op het dashboard (**Afb.7**).

NOTA BENE: De machine is voorzien van twee voortbewegingssnelheden. Door te drukken op de dead man hendels tot na de eerste KLIK wordt de snelheid "SLOW" geactiveerd, door te blijven drukken op de hendels tot na de tweede KLIK, wordt de snelheid "FAST" geactiveerd.

5. Regel de gewenste voortbewegingssnelheid door de knop (9) geleidelijk aan naar rechts te draaien (**Afb.8**).

NOTA BENE: Voor de regeling van de voortbewegingssnelheid wordt verwezen naar de paragraaf "[REGELING VAN DE SNELHEID](#)".

De machine begint nu volledig doeltreffend te werken, tot de batterij leeg gaat.

NOTA BENE: Als de dodemanshendels van de bestuurder worden losgelaten tijdens de werkzaamheden, stopt de machine met vooruit te bewegen, blijft de zuigmotor gedurende een bepaalde tijd werken en begint het symbool (6) te knipperen tot de zuigmotor wordt uitgeschakeld.

NOTA BENE: Als u de machine zou uitschakelen met de basis het wisserhuis in contact met de vloer, zal bij de inschakeling op het werkscherm het symbool (6) verschijnen, dit om aan te duiden dat op het moment van uitschakeling een droging werd uitgevoerd (**Afb.4**).

MODALITEIT ECO MODE

Deze machine is voorzien van de functie Eco-Mode, waardoor het lawaai geproduceerd door de zuigmotor wordt verminderd en energie wordt bespaard die wordt geabsorbeerd door de machine. Voor de activering/deactivering van de Eco-Mode moet als volgt gehandeld worden.

1. Druk, met de machine in werking, op de knop (12) van het bedieningspaneel (**Afb.4**).

 **NOTA BENE:** Wanneer de functie Eco-Mode actief is, zal op de display het opschrift "ECO" knipperen.

2. Om de functie Eco-mode uit te schakelen, moet op de knop (12) gedrukt worden.

REGELING REINIGENDE OPLOSSING (versies zonder CDS-systeem)

Voor de regeling van de reinigende oplossing op de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Open het debiet van de reinigende oplossing helemaal door de bedieningshendel van de kraan (7) rechtsom te draaien (**Afb.6**).
2. Door de dodemanshendels van de aanwezigheid van de bediener (8) (**Afb.7**) in te drukken, begint de borstelmotor te werken en zal de elektromagnetische klep reinigende oplossing verdelen op de borstel.
3. Controleer tijdens de eerste meters of de hoeveelheid oplossing voldoende is om de vloer te bevochtigen, maar dat ze niet uit de sproeiers komt. Gebruik de hendel (7) om de hoeveelheid te regelen.

REGELING REINIGENDE OPLOSSING (versies met CDS-systeem)

Voor de regeling van de reinigende oplossing op de borstels moet als volgt gehandeld worden:

1. Open het debiet van de reinigende oplossing helemaal door de bedieningshendel van de kraan (7) rechtsom te draaien (**Afb.6**).

 **NOTA BENE:** Voordat de regeling van de oplossing wordt uitgevoerd, moet gecontroleerd worden dat het reinigingsmiddel aanwezig is in de specifieke interne bus.

2. Door één keer op de knop "REGELING WATERPEIL" (13) (**Afb.3**) te drukken, kan het waterpeil in de waterinstallatie van het toestel weergegeven worden op de display.
3. Zodra de knop (13) wordt ingedrukt, zal in het midden van de display het symbool verschijnen waarmee het ingestelde waterpeil wordt aangeduid (**Afb.10**).
4. Als de knop (13) nogmaals wordt ingedrukt, kan het peil gewijzigd worden.

 **NOTA BENE:** Het waterpeil verwijst naar de stroom die aan maximale snelheid van het toestel afgegeven wordt, aan middelgrote snelheid is er een gereduceerde stroom die proportioneel is aan de ingestelde waarde.

 **NOTA BENE:** Er kunnen tot acht peilen ingesteld worden (van 0 tot 7); wanneer op de knop (13) wordt gedrukt, neemt het peil toe met één stap. Wanneer peil 7 wordt bereikt en op de knop (14) wordt gedrukt, wordt peil 0 bereikt.

 **NOTA BENE:** De correcte waterstroom moet proportioneel zijn met de intensiteit van het vuil op de vloer.

5. Door één keer op de knop "REGELING REINIGINGSMIDDELPEIL" (14) (**Afb.3**) te drukken, kan het reinigingsmiddelpeil in de waterinstallatie van de machine weergegeven worden op de display.
6. Zodra de knop (14) wordt ingedrukt, zal in het midden van de display het symbool verschijnen waarmee het ingestelde reinigingsmiddelpeil wordt aangeduid (**Afb.11**).
7. Als de knop (14) nogmaals wordt ingedrukt, kan het peil gewijzigd worden.

 **NOTA BENE:** Het peil van de hoeveelheid reinigingsmiddel verwijst naar het percentage chemisch product dat aanwezig is in de reinigende oplossing met verhouding tot de eerder geselecteerde hoeveelheid water.

 **NOTA BENE:** Er kunnen tot acht peilen ingesteld worden (van 0 tot 7); wanneer op de knop (14) wordt gedrukt, neemt het peil toe met één stap. Wanneer peil 7 wordt bereikt en op de knop (16) wordt gedrukt, wordt peil 0 bereikt.

 **NOTA BENE:** Het percentage van het chemische product in de reinigende oplossing moet evenredig zijn met de intensiteit van het vuil dat aanwezig is op de vloer.

8. Door de dodemanshendels van de aanwezigheid van de bediener (8) (**Afb.7**) in te drukken, beginnen de borstelmotor en de zuigmotor te werken en zal de elektromagnetische klep de reinigende oplossing verdelen op de borstel.
9. Controleer tijdens de eerste meters of de hoeveelheid oplossing voldoende is om de vloer te bevochtigen, maar dat ze niet uit de sproeiers komt.

 **OPGELET:** Om eventuele storingen van het CDS-systeem op te lossen, neem contact op met de gespecialiseerde bijstandsdienst.

REGELING VAN DE SNELHEID

Deze machine is uitgerust met een elektronisch bestuurd aandrijving. Om de potentiometer te regelen, ga als volgt te werk:

1. Regel de voortbewegingssnelheid door de knop (9) geleidelijk aan rechtsom te draaien (**Afb.8**).

 **NOTA BENE:** Het toestel zal niet beginnen te bewegen (niet vooruit noch achteruit) als de knop voor de regeling van de potentiometer (9) op het minimum is gesteld.

-  **NOTA BENE:** Wanneer de knop (9) van de potentiometer rechtsom wordt gedraaid, zal de voortbewegingssnelheid toenemen.
-  **NOTA BENE:** Het toestel heeft twee voortbewegingssnelheden. Door te drukken op de dodemanshendels (8) (**Afb.7**) tot na de eerste KLIK wordt de snelheid "SLOW" geactiveerd; door te blijven drukken op de hendels tot na de tweede KLIK, wordt de snelheid "FAST" geactiveerd.
-  **NOTA BENE:** De regeling van een snelheid, slow of fast, impliceert de automatische wijziging van de andere.

ACTIVERING - DEACTIVERING ACHTERUITVERSNELLING

Om de achteruitversnelling in te schakelen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Controleer of het wisserhuis van de grond is, anders moet op de hendel (5) achteraan het toestel gehandeld worden (**Afb.12**).
 2. Druk op de knop "ACTIVERING - DEACTIVERING ACHTERUITVERSNELLING" (15) op het bedieningspaneel (**Afb.3**).
-  **NOTA BENE:** Zodra op de knop (15) wordt gedrukt, zal op de display het scherm "ACHTERUITVERSNELLING" verschijnen (**Afb.13**).
3. Handel op de dodemanshendels (8) op het stuur (**Afb.7**), zodat de machine achteruit begint te bewegen.
-  **NOTA BENE:** De snelheid van de achteruitversnelling is beperkt ten opzichte van die van de vooruitversnelling, overeenkomstig de normen betreffende de veiligheid.
 -  **NOTA BENE:** De achteruitversnelling kan niet ingeschakeld worden als de behuizing van de wisser op de grond is geplaatst. Om de achteruitversnelling in te schakelen, moet de behuizing van de wisser hoog gesteld worden met behulp van de daarvoor bestemde hendel achteraan het toestel.
 -  **NOTA BENE:** Om de achteruitversnelling te verwijderen, moet opnieuw op de knop (15) op het bedieningspaneel gedrukt worden.
 -  **NOTA BENE:** Wanneer op de knop (15) wordt gedrukt, zal een geluidssignaal waarschuwen dat de achteruitversnelling is ingeschakeld.

KIT ZUIGLANS

De machine kan op verzoek voorzien worden van de kit zuiglans vloeistof. Voor het gebruik ervan moet als volgt gehandeld worden:

1. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
 2. Til het basishuis op, voor de versies zonder PM, en druk het pedaal "BEDIENING BASIS" (2) achteraan de machine helemaal in (**Afb.14**). Til het basishuis op, voor de versies met PM, door op de knop "BEDIENING BASIS" (3) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.3**).
-  **NOTA BENE:** om de basis in de opgetilde positie te blokkeren, moet het pedaal (2) helemaal ingedrukt worden en naar de rechter kant van de machine verplaatst worden (**Afb.14**).
3. Plaats de hoofdschakelaar in positie "0" door de sleutel (1) een kwartdraai linksom te draaien. Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
 4. Til het wisserhuis op, draai de bedieningshendel van de wisser (5) in de richting van de pijl (**Afb.5**), de hendel bevindt zich in het achterste deel van de machine.
 5. Haal alle componenten van de kit zuiglans uit de bergruimte (**Afb.15**).
 6. Sluit de zuigleiding van de kit zuiglans (17) aan op het verlengstuk (16) (**Afb.16**).
 7. Verwijder de zuigleiding van de wisser (18) uit de mof (19) in het wisserhuis. (**Afb.17**).
 8. Sluit de zuigleiding van de kit zuiglans (17) aan op de zuigleiding van de wisser (18) (**Afb.18**).
 9. Schakel de machine in, draai de sleutel (1) een kwartdraai linksom (**Afb.1**).
 10. Activeer de kit zuiglans door op de knop (20) te drukken (**Afb.3**).
-  **NOTA BENE:** Zodra op de knop (20) wordt gedrukt, zal op de display het symbool van de kit zuiglans verschijnen (**Afb.19**).
 -  **NOTA BENE:** Als de kit zuiglans is geactiveerd, zijn de functies van de tractie en de werking gedeactiveerd.
-  **WAARSCHUWING:** Zuig nooit vaste stoffen op, zoals stofdeeltjes; sigarettenpeuken; papier; enz.
 -  **VOORZICHTIG:** Zuig nooit gas en vloeistoffen, explosieve of ontvlambare stoffen, onverdunde zuren en oplosmiddelen op! zoals benzine, verdunningsmiddelen voor verf en verbrandingsolie, die indien ze worden gemengd met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels kunnen vormen, en bovendien aceton, zuren en oplosmiddelen die niet zijn verdund, evenals aluminium- en magnesiumstof. Deze stoffen kunnen bovendien de materialen aantasten die werden gebruikt voor de constructie van de machine.
 -  **VOORZICHTIG:** Indien de machine in gevarenczones wordt gebruikt (bijv. tankstations) moeten de relatieve veiligheidsnormen gerespecteerd worden. Het is verboden om de machine te gebruiken in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer.
11. Nadat de werkzaamheden zijn uitgevoerd, moet de kit zuiglans gedemonteerd worden en in de zijdelingse houder in de machine opgeborgen worden.

KIT SPRAY PISTOOL

De machine kan op verzoek uitgerust worden met de kit spray pistool. Voor het gebruik ervan moet het volgende gevolgd worden:

1. Plaats de sleutel (1) in de hoofdschakelaar van het bedieningspaneel. Plaats de hoofdschakelaar op "I" (**Afb.1**).
2. Til het basishuis op, voor de versies zonder PM, en druk het pedaal "BEDIENING BASIS" (2) achteraan de machine helemaal in (**Afb.2**). Til het basishuis op, voor de versies met PM, door op de knop "BEDIENING BASIS" (3) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.3**).

 **NOTA BENE:** om de basis in de opgetilde positie te blokkeren, moet het pedaal (2) helemaal ingedrukt worden en naar de rechter kant van de machine verplaatst worden (**Afb.2**).

3. Stel het basishuis in de rustpositie, draai de bedieningshendel van de wisser (5) in de richting van de pijl (**Afb.12**), de hendel bevindt zich in het achterste deel van de machine.
4. Verwijder het accessoire spray pistool van de blokkeringen, achteraan de machine (**Afb.19**).
5. Activeer de pomp optionele kit spray pistool door op de knop (21) te drukken, achteraan de machine (**Afb.3**).

 **NOTA BENE:** Zodra op de knop (21) wordt gedrukt, zal op de display het symbool van het spray pistool verschijnen (**Afb.21**).

 **NOTA BENE:** Wanneer de kit spray pistool actief is, zullen de functies van de tractie en de werking gedeactiveerd zijn.

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

 **NOTA BENE:** Voordat de optionele kit voor de reiniging van de reservoirs wordt geactiveerd, moet via de peilindicator (22) de hoeveelheid oplossing gecontroleerd worden die aanwezig is in het reservoir met oplossing (**Afb.20**).

6. Activeer de levering van de straal oplossing door op de hendel te drukken die aanwezig is in het accessoire voor de reiniging van het reservoir. Let op dat de straal in het reservoir wordt gericht voordat de hendel wordt ingedrukt.

EXTRA DRUK BASIS

De machine is uitgerust met een systeem dat het mogelijk maakt om tijdens de werkzaamheden druk toe te voegen aan de borstels. Om deze functie te activeren, moet als volgt gehandeld worden:

1. Voor de versies zonder functie PM moet het pedaal bediening basis (2) helemaal hoog gesteld worden, waarna het naar links moet verplaatst worden om de beweging ervan te blokkeren (**Afb.22**).
2. Voor de versies met functie PM moet de knop "BEDIENING BASIS" (3) in het bedieningspaneel (**Afb.3**) langer dan drie seconden ingedrukt gehouden worden.

 **NOTA BENE:** Zodra de functie van extra druk is geactiveerd, wordt aan het symbool van de borstel op de display een symbool van een gewicht toegevoegd (**Afb.23**).

 **OPGELET:** Overdrijf niet met het gebruik van de functie extra druk, het betreft een toename van de stroomabsorptie door de machine waardoor de duur van de lading van de batterijen wordt verkort.

NOODSTOPKNOP

In geval van problemen tijdens de werkzaamheden kan op de noodstopknop (23) onder het stuur gedrukt worden (**Afb.24**). Die functie onderbreekt alle functies die op dat moment actief zijn, zodat zowel het basishuis als het wisserhuis van de vloer worden getild en automatisch wordt uitgeschakeld met de voorziene relatieve vertragingstijd.

 **NOTA BENE:** Zodra de noodknop (23) wordt ingedrukt, verschijnt op de display het betreffende symbool (**Afb.25**).

Ga als volgt te werk om het werk verder uit te voeren zodra de machine is stilgelegd en het probleem verholpen:

1. Draai de hoofdschakelaar in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom.
2. Plaats de noodschakelaar (23) in de rustpositie, draai de schakelaar in de richting die wordt aangeduid door de pijlen.
3. Draai de hoofdschakelaar in positie "I", draai de sleutel een kwartdraai rechtsom.

ALARMSCHERM

Wanneer zich een fout voordoet, verschijnt het relatieve alarmscherm op de display (**Afb.26**).

De weergave van het alarm is als volgt:

- de eerste knipperende lijn betreft de alarmcode (24).
- de tweede vast oplichtende lijn betreft de oorsprong van de fout (25).
- de derde vast oplichtende lijn bevat de beschrijving van de fout (26).

Het alarmscherm blijft zichtbaar tot de fout is opgelost, leg de machine stil en contacteer een gespecialiseerd assistentiecentrum.

INVOER TAG (VERSIES CFC)

Voor de activering van de registratie van de automatische beheergegevens van de vloot, geldig voor de machineversies met CFC, moet, na het beeldscherm dat de weergave toestaat van de kenmerken van de programmering van de machine, de TAG in de opening (27) geplaatst worden die zich achteraan het stuur bevindt (**Afb.27**).

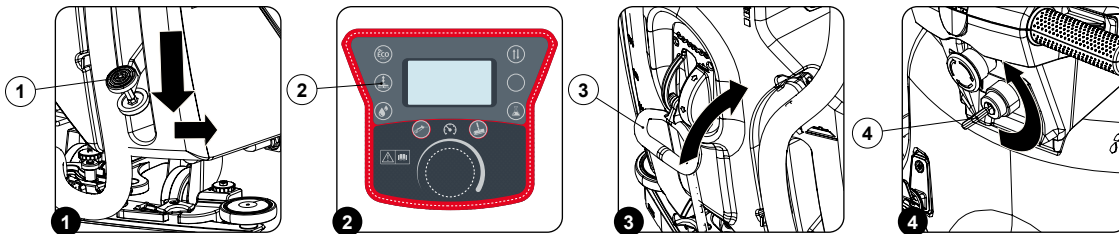
NOTA BENE: als de eigenaar van de net ingevoerde TAG bevoegd is verklaard voor het gebruik van de machine, zal op de display het beeldscherm **Afb.28** verschijnen, anders zal het beeldscherm **Afb.29** verschijnen.

NOTA BENE: als de verbinding van de machinegegevens actief is, zal op de display het symbool (28) verschijnen **Afb.4**.

OVERLOOPMECHANISME

De machine is NIET voorzien van een overloopsysteem, omdat de volume het afvalreservoir groter is dan de inhoud van het reservoir met oplossing. In buitengewone gevallen is een mechanisme (vlotter) onder de bedekking van het afvalreservoir aanwezig dat, wanneer het afvalreservoir vol is, de luchtdoorgang naar de zuigmotor sluit en de motor zelf dus beschermt; in dit geval zal de zuigmotor meer lawaai maken. Maak het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf "[AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").

NA DE REINIGING



Nadat de reiniging is uitgevoerd en voordat eender welk type van onderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende uitgevoerd worden:

1. Til het basishuis op, voor de versies zonder PM, en druk het pedaal "BEDIENING BASIS" (1) achteraan de machine helemaal in (**Afb.1**). Til het basishuis op, voor de versies met PM, door op de knop "BEDIENING BASIS" (2) op het bedieningspaneel te drukken (**Afb.2**).

NOTA BENE: om de basis in de opgetilde positie te blokkeren, moet het pedaal (1) helemaal ingedrukt worden en naar de rechter kant van de machine verplaatst worden (**Afb.1**).

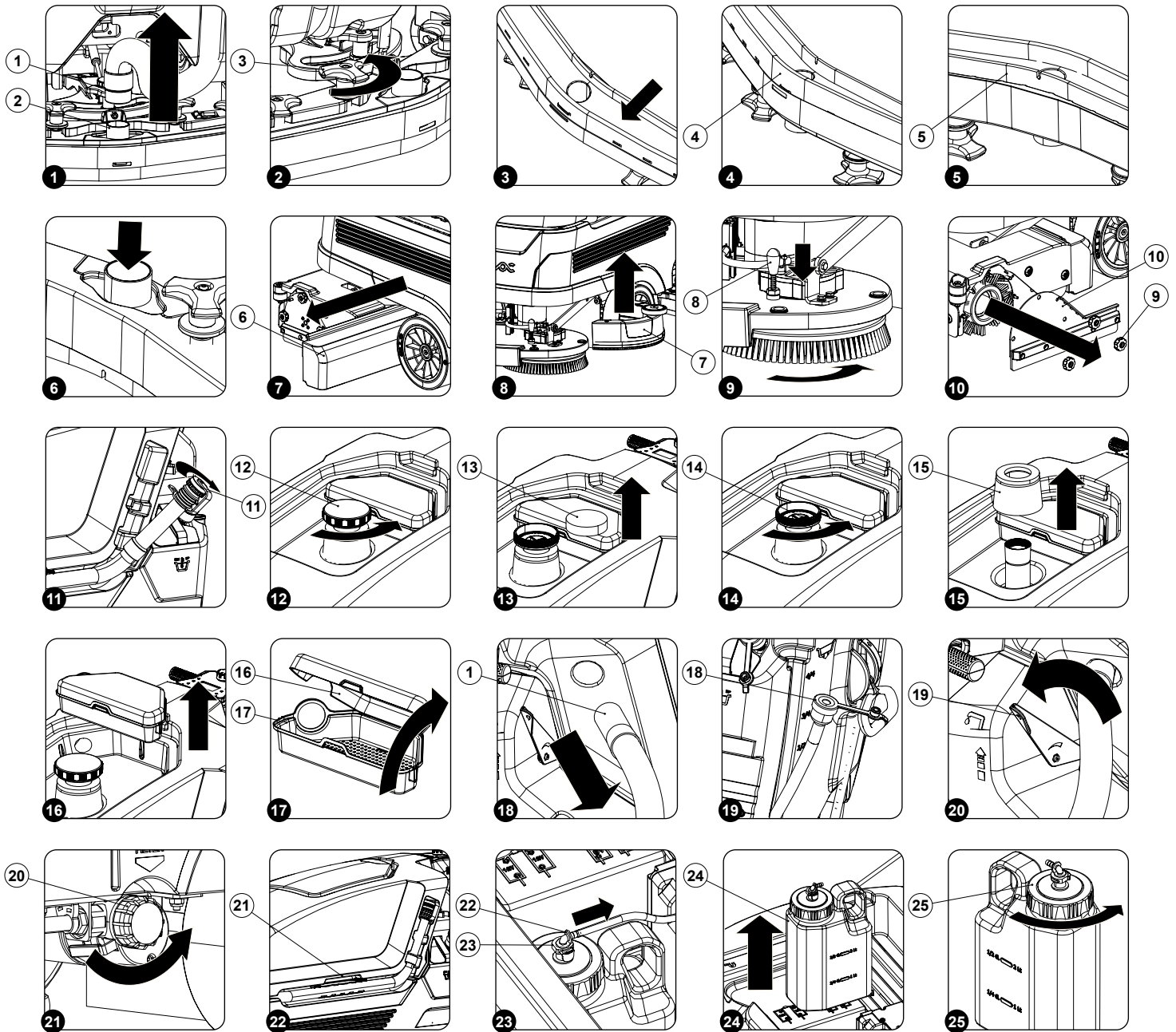
2. Til het wisserhuis op door de bedieningshendel van de wisser (3) rechtsom te draaien (**Afb.3**).
3. Breng de machine naar de plek waar het vuile water afgevoerd wordt.
4. Schakel de machine uit, plaats de hoofdschakelaar (4) in positie "0", draai de sleutel een kwartdraai linksom (**Afb.4**). Haal de sleutel uit het instrumentenbord.
5. Voer alle procedures uit die zijn aangeduid in het hoofdstuk "[AANBEVOLEN PERIODIEKE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN](#)" in de kolom "NA DE WERKING".
6. Breng de machine naar de parkeerplaats nadat de onderhoudshandelingen zijn uitgevoerd.

OPGELET: Parkeer de machine in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij de machine mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met de machine beschadigd kunnen worden of de machine zelf kunnen beschadigen.

7. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

OPGELET: als de periode van inactiviteit van de machine langer duurt dan een ganse dag, moeten de borstel van het basishuis en de wisserhouder van het wisserhuis verwijderd worden.

AANBEVOLEN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN



INTERVAL	COMPONENTEN MACHINE	PROCEDURE
DAGELIJKS VOOR EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT	Wisser	Reinig de zuigkamer; de rubbers van de wisser; de zuigopening (lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ").
	Opvangbak	Maak de opvangbak leeg en maak de binnenkant ervan schoon (lees de paragraaf " REINIGING OPVANGBAK (VERSIE VEGER) ").
	Borstels basishuis	Reinig de borstels van het basishuis (lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER) ").
		Reinig de borstels van het basishuis (lees de paragraaf " REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER) ").
	Afvalreservoir	Maak op het einde van elke werkdag het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ").
		Reinig de filters van het zuigsysteem op het einde van elke werkdag, nadat het afvalreservoir is leeggemaakt (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
WEKELIJKS	Reservoir met oplossing	Op het einde van elke werkdag moet de zuigleiding gereinigd worden nadat het afvalreservoir is leeggemaakt (lees de paragraaf " REINIGING ZUIGLEIDING ").
	Waterinstallatie machine	Maak op het einde van elke werkdag het reservoir met oplossing leeg (lees de paragraaf " RESERVOIR MET OPLOSSING LEEGMAKEN ").
		Reinig de filter van de waterinstallatie van de machine (lees de paragraaf " REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE ").
	Wisserrubbers	Reinig de bus met reinigingsmiddel die aanwezig is in de machine, geldig voor de versies met CDS (lees de paragraaf " REINIGING BUS MET REINIGINGSMIDDEL (VERSIES CDS) ").
MAANDELIJKS	Borstels basishuis	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de rubbers van het wisserhuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS ").
		Controleer dat de integriteit en de slijtage van de borstels van het basishuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER) ").
MAANDELIJKS	Nivellering wisserhuis	Controleer dat de integriteit en de slijtage van de borstels van het basishuis correct is, anders moeten ze worden vervangen (lees de paragraaf " VERVANGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER) ").
		Controleer de correcte nivellering van de rubbers die aanwezig zijn in het wisserhuis, voer indien noodzakelijk de regeling uit (lees de paragraaf " REGELING RUBBERS WISSERHUIS ").

Voordat eender welke handeling van het routineonderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **NOTA BENE:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

REINIGING BEHUIZING WISSER

De zorgvuldige reiniging van de hele aanzuiggroep garandeert een betere droging en reiniging van de vloer, en een langere levensduur van de zuigmotor. Voor de reiniging van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening (2) aanwezig in het vloertrekkerhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (3) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het wisserhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser.
4. Reinig de aanzuigkamer van de behuizing van de wisser eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.3**).
5. Reinig het achterste rubber van het wisserhuis (4) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.4**).
6. Reinig het voorste rubber van het vloertrekkerhuis (5) eerst goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.5**).
7. Reinig de zuigopening goed met een waterstraal en dan met een vochtige doek (**Afb.6**).
8. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

 **NOTA BENE:** controleer de slijtage van het achterste rubber (4) en van het voorste rubber (5) van het wisserhuis. Als de hoek van het rubber die in aanraking komt met de vloer versleten is, moet deze vervangen worden. Lees de paragraaf "[VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS](#)".

REINIGING OPVANGBAK (VERSIE VEGER)

Om de opvangbak te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Gebruik de handgreep om de opvangbak (6) (**Afb.7**) te verwijderen, en maak hem leeg.
2. Reinig de binnenzijde met behulp van stromend water, en gebruik indien noodzakelijk een spatel om eventuele resten te verwijderen.
3. Voor de hermontage moeten de eerder aangeduide handelingen in de omgekeerde volgorde uitgevoerd worden.

REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE REINIGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de voorzijde van de machine.
2. Verwijder de spatlappen van de basis (7) wanneer de basis in de hoge positie is gesteld (**Afb.8**).
3. Druk op de blokkering van de borstelplaat (8) en draai tegelijkertijd de borstel in de richting die op de afbeelding aangeduid wordt (**Afb.9**).

 **OPGELET:** Op de afbeelding **Afb.9** is de draairichting van de linkerborstel weergegeven.

4. Wanneer het draaien van de borstel belet wordt, draai dan met klikken zodat de knop in de borstel loshaakt uit de koppelingsveer in het draagbord van de borstel.
5. Herhaal de handeling voor de rechter borstel.
6. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen.
7. Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTEL \(VERSIE REINIGER\)](#)" om de borstels opnieuw in het basishuis te monteren.

 **NOTA BENE:** Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van overmatige slijtage (de borstelharen mogen niet minder dan 10 mm uitsteken). Lees de paragraaf "[VERVANGING BORSTEL \(VERSIE REINIGER\)](#)" voor de vervanging van de borstel.

REINIGING BORSTELS BASIS (VERSIE VEGER)

Een zorgvuldige reiniging van de borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de reiniging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de voorzijde van de machine.
2. Draai, met de basis van de vloer getild, de knoppen (9) die de linker zijcarter bevestigen (10) linksom (**Afb.10**). Verwijder de linker carter.
3. Trek de borstel uit de tunnel.
4. Herhaal de handeling voor de rechter borstel.
5. Maak de borstels schoon met een waterstraal en verwijder eventueel vuil uit de borstelharen.
6. Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTEL \(VERSIE VEGER\)](#)" om de borstels opnieuw in het basishuis te monteren.

 **NOTA BENE:** Controleer de slijtage van de borstelharen, en vervang de borstel in geval van overmatige slijtage (de borstelharen mogen niet minder dan 10 mm uitsteken). Lees de paragraaf "[VERVANGING BORSTEL \(VERSIE VEGER\)](#)" voor de vervanging van de borstel.

AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN

Om het afvalreservoir leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verwijder de afvoerleiding van het afvalreservoir (11) van de blokkeringen, aan het achterste deel links van de machine (**Afb.11**).
2. Buig het einddeel van de afvoerleiding zodat een vernauwing wordt gecreëerd en de inhoud niet kan uitstromen; positioneer de leiding op het afvoervlak, draai de dop los en laat de leiding geleidelijk aan los.
3. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

REINIGING FILTER AFVALRESERVOIR

Om het afvalreservoir te reinigen, met de optionele kit voor de reiniging van het reservoir, moet als volgt gehandeld worden:

1. Controleer of het afvalreservoir leeg is, anders moet het volledig leeggemaakt worden (lees de paragraaf "[OAFVALRESERVOIR LEEGMAKEN](#)").
2. Verwijder de bedekking van het afvalreservoir.
3. Verwijder de bedekking van de vlotter (12), draai deze in de richting van de pijl (**Afb.12**).
4. Verwijder de zuigfilter (13) en reinig hem (**Afb.13**).



NOTA BENE: Het is aanbevolen een luchtstraal te gebruiken om de onzuiverheden te verwijderen voor de reiniging van de filter, plaats de filter minstens 20cm van de luchtstraal.



OPGELET: Gebruik geen extreem bijtende producten om de filter te reinigen om deze niet te beschadigen.



NOTA BENE: Als de zuigfilter te versleten of beschadigd is, contacteer dan het dichtst bijzijnde assistentiecentrum voor de vervanging ervan.

5. Verwijder het bovenhuis van de vlotter (14), draai deze in de richting van de pijl (**Afb.14**).



NOTA BENE: tijdens de verwijdering van het bovenhuis van de vlotter, moet men absoluut vermijden om ook het onderhuis van de vlotter te verwijderen.

6. Verwijder de vlotter (15) (**Afb.15**). Spoel de binnenzijde met behulp van een waterstraal, en gebruik eventueel een borstel om alle afzettingen op de bodem van de vlotter te verwijderen.



NOTA BENE: Indien de ring in polyurethaan op het vlotterhuis (**Afb.5**) te versleten of beschadigd is, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde assistentiecentrum voor de vervanging ervan.

7. Verwijder de waterfilter-korf uit de houder (**Afb.16**).
8. Verwijder de bedekking (16) van de korf-filter (17) (**Afb.17**), en reinig onder stromend water.



NOTA BENE: Gebruik een spatel of een borstel als het vuil hardnekkig is.

9. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

REINIGING AANZUIGLEIDING

Een zorgvuldige reiniging van de aanzuigleiding garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de motor van de borstel. Om de aanzuigleiding te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de achterzijde van de machine.
2. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening (2) aanwezig in het wisserhuis (**Afb.1**).
3. Haal de zuigleiding (1) uit de opening achteraan het afvalreservoir (**Afb.18**).
4. Reinig de binnenkant van de zuigleiding met een waterstraal.
5. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

HET LEEGMAKEN VAN HET RESERVOIR MET OPLOSSING

Om het reservoir met oplossing leeg te maken, moet als volgt gehandeld worden:

1. Verwijder de afvoerleiding van het reservoir met oplossing (18) van de blokkeringen, aan het achterste deel links van de machine (**Afb.19**).
2. Verwijder de dop en maak het reservoir leeg. Spoel de binnenkant van het reservoir met oplossing, wanneer het leeg is, onder stromend water.
3. Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE

Om de filter van de waterinstallatie te reinigen, moet als volgt gehandeld worden:

1. Sluit de kraan helemaal, draai de knop (19) in de richting die wordt aangeduid door de pijl (**Afb.20**).
2. Ga naar de rechter zijkant van de machine en draai de dop (20) van de filter van de reinigende oplossing los (**Afb.21**).
3. Verwijder het filterpatroon en spoel het onder stromend water, en gebruik indien noodzakelijk een borstel om de onzuiverheden te verwijderen.
4. Voer de werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren, wanneer het filterpatroon schoon is.

REINIGING BUS MET REINIGINGSMIDDEL (VERSIES CDS)

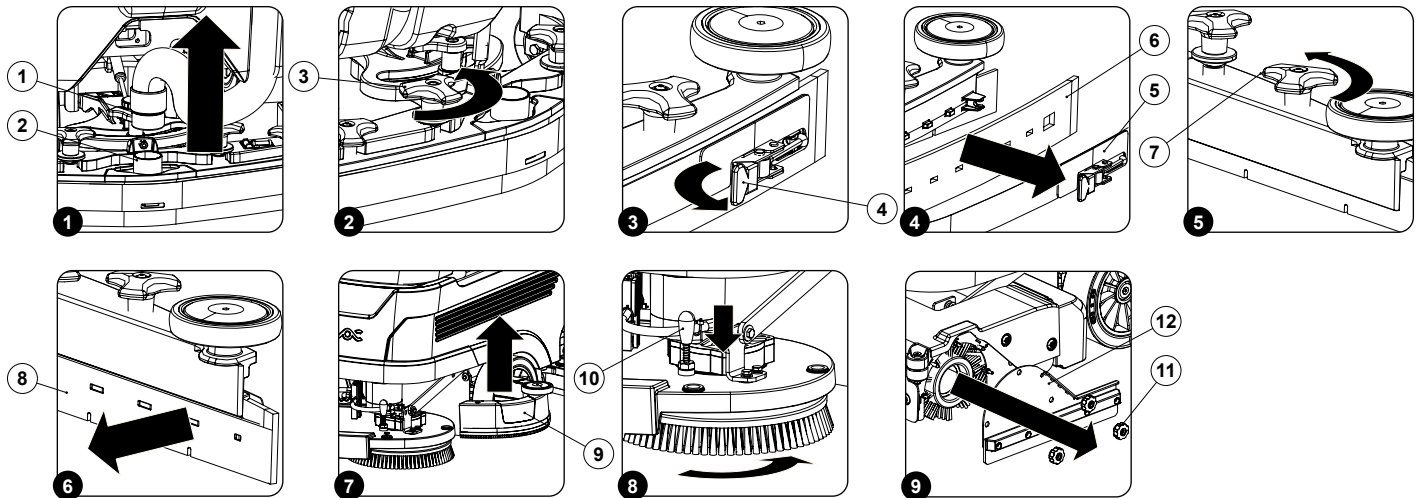
Voor de reiniging van de bus moet als volgt gehandeld worden:

1. Neem de handgreep (21) vast die zich aan de linker zijkant van het afvalreservoir (**Afb.22**) bevindt, en draai het afvalreservoir tot aan de eindaanslag.
2. Koppel het mannelijke inzetstuk (22) los van het vrouwelijke (23) in de dop van de bus met reinigingsmiddel (**Afb.23**).

i **NOTA BENE:** druk, voor het trekken aan het mannelijke inzetstuk, op de hendel van het vrouwelijke inzetstuk.

3. Verwijder de bus met reinigingsmiddel (24) uit de ruimte in het reservoir met oplossing, door de greep op de bus te gebruiken (**Afb.24**).
4. Draai de dop (25) van de bus met reinigingsmiddel los (**Afb.25**).
5. Reinig de bus onder stromend water.
6. Voer de werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN



Voordat eender welke handeling van het routineonderhoud wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.

 **NOTA BENE:** de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk [“DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN”](#)).

 **VOORZICHTIG:** er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

VERVANGING RUBBERS WISSERHUIS

Indien de rubbers van de wisser intact worden gehouden, wordt een betere droging en reiniging van de vloer en een langere bedrijfsduur van de zuigmotor gegarandeerd. Voor de vervanging van de rubbers van het wisserhuis moet als volgt gehandeld worden:

1. Haal de zuigleiding (1) uit de zuigopening (2) aanwezig in het vloertrekkerhuis (**Afb.1**).
2. Draai de knoppen (3) helemaal los die aanwezig zijn in de voormontage van het vloertrekkerhuis (**Afb.2**).
3. Haal de behuizing van de wisser uit de gleuven in de koppeling van de wisser.

Ga als volgt te werk om het rubber van de achterste wisser te verwijderen:

- Verwijder de rubberplaat achteraan (5), koppel de blokkering (4) los die aanwezig is aan de achterzijde van de wisser (**Afb.3**).
- Verwijder het achterste rubber (6) uit het wisserhuis (**Afb.4**).
- Vervang het versleten rubber met het nieuwe.

i **NOTA BENE:** Het rubber kan gespiegeld worden om meerdere keren gebruikt te worden.

- Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.

Ga als volgt te werk om het rubber van de voorste wisser te verwijderen:

- Draai de knoppen (7) van de voormontage van het wisserhuis (**Afb.5**) helemaal los zodat het interne wisserhuis naar onder wordt verplaatst en het dus mogelijk zal zijn om het voorste rubber te verwijderen.
- Verwijder het voorste rubber (8) uit het interne wisserhuis (**Afb.6**).
- Vervang het versleten rubber met het nieuwe.



NOTA BENE: Het rubber kan gespiegeld worden om meerdere keren gebruikt te worden.

- Voer de werkzaamheden in omgekeerde volgorde uit om alles weer te monteren.



NOTA BENE: Voordat de machine wordt gebruikt, moet het wisserhuis geregeld worden zoals is aangeduid in de paragraaf "[REGELING RUBBERS WISSERHUIS](#)".



NOTA BENE: Vervang beide rubbers van het wisserhuis om een correcte droging van de vloer te verkrijgen.

VERVANGING BORSTEL (VERSIE REINIGER)

Een perfect intacte borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de vervanging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

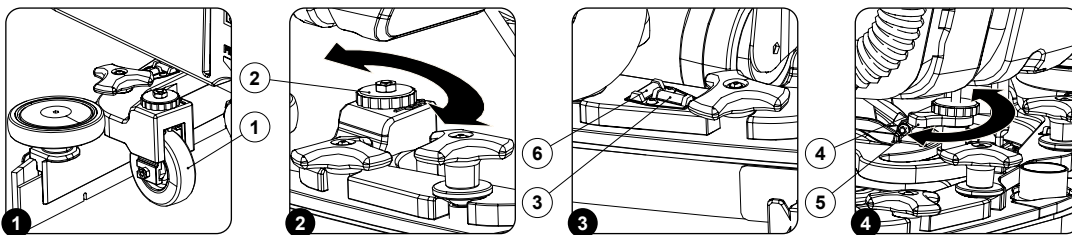
1. Ga naar de linker voorzijde van de machine.
2. Verwijder de spatlappen van de basis (9) wanneer de basis in de hoge positie is gesteld (**Afb.7**).
3. Druk op de blokkering van de borstelplaat (10) en draai tegelijkertijd de borstel in de richting die op de afbeelding aangeduid wordt (**Afb.8**).
4. Herhaal de handeling voor de rechter borstel.
5. Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTEL \(VERSIE REINIGER\)](#)" om de nieuwe borstels in het basishuis te monteren.

VERVANGING BORSTEL (VERSIE VEGER)

Een perfect intacte borstel garandeert een betere reiniging van de vloer en de duurzaamheid van de reductiemotor van de basis. Voor de vervanging van de borstel moet als volgt gehandeld worden:

1. Ga naar de linker voorzijde van de machine.
2. Draai, met de basis van de vloer getild, de knoppen (11) die de linker zijcarter bevestigen (12) linksom (**Afb.9**).
3. Verwijder de linker zijcarter en verwijder de borstel uit de tunnel.
4. Herhaal de handeling voor de rechter borstel.
5. Lees de paragraaf "[MONTAGE BORSTEL \(VERSIE VEGER\)](#)" om de nieuwe borstels in het basishuis te monteren.

REGELINGEN



Voordat eender welke regeling wordt uitgevoerd, moet het volgende verricht worden:

1. Breng de machine naar de plaats waar het onderhoud wordt uitgevoerd.



NOTA BENE: de plaats die geschikt is om deze handeling uit te voeren, moet in overeenstemming zijn met het geldende normenstelsel inzake milieubescherming.

2. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg het hoofdstuk "[DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN](#)").



VOORZICHTIG: er wordt aanbevolen om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die geschikt zijn voor de te verrichten werkzaamheden.

REGELING RUBBERS WISSERHUIS

Een zorgvuldige regeling van de rubbers van het wisserhuis garandeert een betere reiniging van de vloer.

Voor de regeling van de hoogte van het wisserhuis:

1. De afstand van de wisserrubbers tot de vloer wordt geregeld door de afstand te regelen tussen de wieltjes (1) van de wisserhouder en de vloer zelf (**Afb.1**).
2. Voor de regeling van de hoogte van de wieltjes moeten de regelknoppen (2) van de wisserhouder gebruikt worden (**Afb.2**).



NOTA BENE: Als de afstand van de wieltjes tot de grond moet verkleind worden, moeten de regelhendels (2) gedraaid worden volgens de rotatiezin die wordt aangeduid door de pijlen met het "-" teken. Als de afstand moet vergroot worden, moeten de pijlen met het "+" teken gevolgd worden.



NOTA BENE: Wanneer de afstand tussen de wisserhouder en de vloer wordt verkleind, worden de rubbers in het wisserhuis dichterbij de vloer gesteld.



NOTA BENE: Voor een correcte droging moeten de twee wieltjes zich op dezelfde afstand van de vloer bevinden.



NOTA BENE: Controleer of het instrument (3) op het wisserhuis correct is geregeld (**Afb.3**).

Regeling van de inclinatie van het wisserhuis:

- De inclinatie van het wisserhuis moet geregeld worden door de hendel (5) van de wisserhouder te draaien (**Afb.4**).
- Voor de regeling van de inclinatie van het rubber moet de knop (4) gelost worden en moet de hendel (5) (**Afb.4**) vast- of losgedraaid worden tot de rubbers van het wisserhuis gelijkmatig en ongeveer 30° naar buiten zijn gebogen over de ganse lengte, ten opzichte van de vloer.

NOTA BENE: Controleer of het instrument (6) op het wisserhuis correct is geregeld (**Afb.3**).

NOTA BENE: Wanneer de hendel (5) rechtsom wordt gedraaid, zal het centrale deel van het wisserhuis hoog gesteld worden ten opzichte van de vloer zelf.

- Draai de knop (4) vast zodra de regeling is uitgevoerd.

KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS

BORSTEL VAN POLYPROPEEN (PPL)

Wordt op elk type van vloer gebruikt en heeft een goede weerstand tegen slijtage en warm water (maximum 50 graden). PPL is niet hygroscopisch en behoudt dus zijn eigenschappen als in het nat wordt gewerkt.

SCHUURBORSTEL

De borstelharen van deze borstel worden voorzien van zeer agressieve schuurmiddelen. Dit type wordt gebruikt om erg vuile vloeren te reinigen. Om schade aan de vloer te vermijden, wordt aanbevolen om te werken met de strikt noodzakelijke druk.

DIKTE VAN DE BORSTELHAREN

Dikkere borstelharen zijn harder, en moeten dus gebruikt worden op een gladde vloer of op een vloer met kleine voegen.

Op onregelmatige vloeren, of met reliëf of diepe voegen, wordt aanbevolen om zachtere borstelharen te gebruiken die beter in de diepte werken. Houd er rekening mee dat versleten en dus te korte borstelharen stijf worden en bijgevolg niet meer in de diepte werken en reinigen, ook omdat de borstel dan de neiging heeft om op en neer te springen, zoals borstels met te dik borstelhaar.

SCHUURSCHIJF:

- RODE SCHUURSCHIJF** (voor de handelingen van de reiniging en het routineonderhoud):
Rode schijf van polyestervezel, flexibel voor een betere hechting aan de oppervlakken en voor een gemakkelijkere reiniging na gebruik. De speciale samenstelling met dunne vezels maakt het mogelijk om vlekken te verwijderen tijdens het polijsten van de oppervlakken. Met natte reiniging is het mogelijk om strepen en zwarte vlekken te verwijderen. Met droge reiniging wordt de glans van de oppervlakken hersteld. Ideaal voor elk type van vloer, ook beschermde.
- ZWARTE SCHIJF** (voor de handelingen van de totale verwijdering van was):
Zwarte schijf van nylonvezel met zeer schurende aluminiumoxideeltjes die onderling zijn verbonden door een kunsthars. Geschikt voor het volledig verwijderen van de laatste waslagen (stripping). Kan ook gebruikt worden voor de radicale reiniging van harde vloeren, zoals cement.
- GROENE SCHIJF** (voor de handelingen van de totale verwijdering van was en de grondige reiniging op harde oppervlakken):
Groene schijf van nylonvezel met deeltjes siliciumcarbide met medium abrasiviteit, onderling verbonden door een kunsthars. Flexibele schijf voor een betere hechting aan oppervlakken en voor een gemakkelijkere reiniging na gebruik. Aangewezen voor de gedeeltelijke verwijdering van oppervlakkige waslagen en voor de voorbereiding van de vloer voor een nieuwe wasbeurt (scrubbing). Kan ook worden gebruikt voor de basisreiniging op veerkrachtige en zeer vuile oppervlakken, terwijl de glans van de vloer niet wordt aangetast. Ideaal voor betonnen vloeren, onbeschermde harde oppervlakken, vinyltegels, steen, niet-kwetsbaar keramiek, linoleum, PVC.
- WITTE SCHIJF** (voor het polijsten):
Witte schijf van polyestervezel, flexibel voor een betere hechting aan de oppervlakken en voor een gemakkelijkere reiniging na gebruik. Aangewezen voor het spiegelglad polijsten (buffing) van vloeren behandeld met gemetalliseerde was. Dankzij de aanwezigheid van zeer dunne vezels is de toename van de glans van de oppervlakken mogelijk, zonder ze te krassen. De witte schijf moet droog of met een lichte spray worden gebruikt.

MACHINE	CODE	AANT.	BORSTELHAREN	NOTITIES
Vega 2019 65Bt	422189	2	PPL 0,3	AZUURBLAUWE SCHIJFBORSTEL
	422971	2	PPL 0,6	WITTE SCHIJFBORSTEL
	422972	2	PPL 0,9	ZWARTE SCHIJFBORSTEL
	422981	2	SCHUREND	GRIJZE SCHIJFBORSTEL
	422973	2	-	AANDRIJFSCHIJF
Vega 2019 75Bt	414272	2	PPL 0,3	AZUURBLAUWE SCHIJFBORSTEL
	414270	2	PPL 0,6	WITTE SCHIJFBORSTEL
	414273	2	PPL 0,9	ZWARTE SCHIJFBORSTEL
	414271	2	SCHUREND	GRIJZE SCHIJFBORSTEL
	405508	2	-	AANDRIJFSCHIJF
Vega 2019 85Bt	445562	2	PPL 0,3	AZUURBLAUWE SCHIJFBORSTEL
	445563	2	PPL 0,6	WITTE SCHIJFBORSTEL
	445564	2	PPL 0,9	ZWARTE SCHIJFBORSTEL
	445565	2	SCHUREND	GRIJZE SCHIJFBORSTEL
	421819	2	-	AANDRIJFSCHIJF

MACHINE	CODE	AANT.	BORSTELHAREN	NOTITIES
Vega 2019 70Bto	442638	1	-	RODE SCHUURSCHIJF
	442663	1	-	GROENE SCHUURSCHIJF
	442664	1	-	ZWARTE SCHUURSCHIJF
	443713	1	-	WITTE SCHUURSCHIJF
Vega 2019 70Bts	449785	2	PPL 0,3	AZUURBLAUWE CILINDERVORMIGE BORSTEL
	448012	2	PPL 0,6	CILINDRISCHE WITTE BORSTEL
	448013	2	PPL 0,9	ZWARTE CILINDERVORMIGE BORSTEL
	448014	2	SCHUREND	GRIJZE CILINDERVORMIGE BORSTEL

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

In dit hoofdstuk worden de meest voorkomende problemen betreffende het gebruik van de machine vermeld. Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden moet er contact worden opgenomen met de dichtstbijzijnde hulpdienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE MACHINE START NIET	De hoofdschakelaar bevindt zich in de stand "0".	Controleer of de hoofdschakelaar in de stand "I" staat, draai de sleutel anders rechtsom.
	Controleer of bij de inschakeling op de display geen alarmbericht verschijnt.	Leg de machine stil en contacteer de technicus van het gespecialiseerde assistentiecentrum, of druk op de knop SOS als de kit HFM aanwezig is.
	Controleer of de batterijen onderling correct zijn aangesloten en de connector van de batterijen is vastgekoppeld op de connector van de elektrische installatie.	Sluit de batterijen correct aan in de machine zoals is aangeduid in de paragraaf DE BATTERIJEN IN DE MACHINE PLAATSEN).
	Controleer het laadniveau van de batterijen.	Indien de batterijen niet voldoende opgeladen zijn, voer dan een complete laadcyclus uit (lees de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN").
DE BATTERIJEN ZIJN NIET CORRECT OPGELADEN (VERSIE MET BATTERIJLADER AAN BOORD)	De stekker van de voedingskabel is niet correct in het stopcontact in de batterijlader zelf gevoerd.	Sluit de voedingskabel van de batterijlader opnieuw aan.
	De stekker van de voedingskabel van de batterijlader is niet correct in het stopcontact geplaatst.	Controleer of de stekker in het voedingssnoer van de batterijlader correct aangesloten is op het net.
	De eigenschappen van het voedingsnet komen niet overeen met de vereisten van de batterijlader.	Controleer of de eigenschappen op het plaatje van de batterijlader overeenkomen met die van het voedingsnet.
	De leds van de batterijlader knipperen herhaaldelijk.	Controleer, met behulp van de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de batterijlader, de betekenis van de knipperingen van de batterijlader tijdens de fase van het opladen van de batterij.
DE MACHINE HEEFT EEN ERG LAGE AUTONOMIE	Controleer het laadniveau van de batterijen, controleer het symbool op de display.	Indien de batterijen niet voldoende opgeladen zijn, voer dan een complete laadcyclus uit (lees de paragraaf "DE BATTERIJEN OPLADEN").
DE MACHINE BEWEEGT NIET	De machine start niet.	Lees het deel "DE MACHINE START NIET" .
	Storing van het gaspedaal.	Contacteer zo snel mogelijk het dichtstbijzijnde assistentiecentrum.
ONVOLDOENDE REINIGINGSMIDDEL OP DE BORSTEL	De hoeveelheid reinigingsmiddel in de waterinstallatie is niet voldoende voor het werk dat men wilt uitvoeren.	Controleer of de hoeveelheid reinigende oplossing in de waterinstallatie geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden.
	Filter reinigende oplossing verstopt.	Controleer dat de filter van de reinigende oplossing niet verstopt is, anders moet deze gereinigd worden (lees de paragraaf "REINIGING FILTER WATERINSTALLATIE").

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DE MACHINE REINIGT NIET CORRECT	De machine start niet.	Lees het deel " DE MACHINE START NIET ".
	Er wordt niet voldoende reinigingsmiddel afgegeven.	Lees het deel " ONVOLDOENDE REINIGINGSMIDDEL OP DE BORSTEL ".
	De gebruikte borstels zijn niet correct in de machine geplaatst.	Controleer dat de schijfvormige borstels correct in de machine zijn gepositioneerd (lees de paragraaf " MONTAGE BORSTEL (VERSIE REINIGER) " of " MONTAGE BORSTEL (VERSIE VEGER) ").
	Het gebruikte type van borstel is niet geschikt voor het vuil dat moet verwijderd worden.	Controleer dat de borstels die op de machine zijn gemonteerd geschikt zijn voor de uit te voeren werkzaamheden; lees het hoofdstuk " KEUZE EN GEBRUIK VAN DE BORSTELS ".
	De haren van de borstel zijn excessief versleten.	Controleer de slijtage van de borstel en vervang hem eventueel (lees de paragraaf " VERVANGING BORSTEL (VERSIE REINIGER) " of " VERVANGING BORSTEL (VERSIE VEGER) ").
DE WISSER DROOGT NIET PERFECT	Het zuigtoestel is verstopt.	Controleer of de wisser schoon is (lees de paragraaf " REINIGING WISSERHUIS ").
		Controleer of de zuigleiding schoon is (lees de paragraaf " REINIGING ZUIGLEIDING ").
		Controleer of de filter van de zuigkap schoon is (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
		Controleer of de filter van de zuigmotoren schoon is (lees de paragraaf " REINIGING FILTERS AFVALRESERVOIR ").
	De dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir is niet correct gepositioneerd.	Controleer of de dop van de afvoerleiding van het afvalreservoir correct is gepositioneerd.
EXCESSIEVE PRODUCTIE VAN SCHUIM	De bedekking van het afvalreservoir is niet correct gepositioneerd.	Controleer of de bedekking van het afvalreservoir correct op de machine is gepositioneerd.
	Er is geen gebruik gemaakt van het juiste reinigingsmiddel.	Controleer of een schuimwerend middel gebruikt werd. Voeg eventueel een kleine hoeveelheid schuimwerend middel toe in het afvalreservoir.
DE MACHINE ZUIGT NIET CORRECT	De vloer is niet erg vuil.	Verdun het reinigingsmiddel meer.
	Het afvalreservoir is vol.	Maak het afvalreservoir leeg (lees de paragraaf " AFVALRESERVOIR LEEGMAKEN ").
	Het aanzuigtoestel is verstopt	Lees het deel " DE WISSER DROOGT NIET PERFECT ".

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Het ondergetekende bedrijf:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VLOERREINIGERS

model Vega 2019 65Bt; Vega 2019 75Bt; Vega 2019 85Bt; Vega 2019 70Bto; Vega 2019 70Bts

in overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/30/EG: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

Bovendien voldoet het product aan de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË
Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo

Het ondergetekende bedrijf:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

VLOERREINIGERS

**model Vega 2019 65Bt CB; Vega 2019 75Bt CB; Vega 2019 85Bt CB; Vega 2019 70Bto CB;
Vega 2019 70Bts CB**

in overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG: Machinerichtlijn.
- 2014/35/EG: Richtlijn Laagspanning.
- 2014/30/EG: Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit.

Bovendien voldoet het product aan de volgende normen:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 60335-2-29:2004/A2:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 62233:2008/AC:2008

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio (VR), 19/06/2019

Comac S.p.A.
De wettelijke vertegenwoordiger
Giancarlo Ruffo





COMAC S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - ITALY
Tel. 045 8774222 - Fax 045 8750303 - www.comac.it - com@comac.it